



## Doma in po svetu

— PREGLED NAJVAŽNEJŠIH DOGODKOV —

### Porota obsodila enajst Palestincev zaradi ugrabitve ladje Achille Lauro in umora ameriškega potnika Leona Klinghofferja

GENOVA, Ita. — Včeraj je porota, ki so jo sestavili dva sodnika in šest navadnih državljani, obsodila enajst Palestincev, ker so sodelovali v ugrabitvi potniške ladje Achille Lauro in umoru potnika Leona Klinghofferja. Štirje drugi obtoženci so bili oproščeni. Med obsojenimi je tudi vodilni član PLO Mohammed Abbas, ki so ga skupaj z nekaterimi drugimi sodili v odsotnosti. Abbas je sicer bil nekaj časa v italijanskih rokah, a so ga izpustili in je izginil ob aktivni pomoči jugoslovanskih oblasti. Od vseh 15 obtožencev, jih je le pet v priporu.

Abbas in pet svojih pajdašev so bili obsojeni na dosmrtno ječo, 23-letni terorist, ki je dejansko ustrelil 69 let starega, na vozičku priklenjenega Klinghofferja, pa je dobil le 30 let v ječi. Hčerki Klinghofferja sta dejali v New Yorku, da sta razočarani nad milostjo izrečene kazni, italijanski tožilec pa je rekel, da se bo obrnil na prizivno sodišče in prosil za zvišanje kazni. Predstavniki State Departmenta je dejal v Washingtonu, da se bodo ZDA prizadevale za izročitev Abbasa in drugih obsojencev Italiji. Vsi se menda nahajajo v raznih sredozemskih državah, ki so PLO naklonjene in na izročitev ne bodo pristale.

### Izraelci preprečili teroristični napad — Bojna letala bombardirala palestinska oporišča v južnem Libanonu

JERUZALEM, Izr. — Včeraj so izraelska letala prvič v zadnjem letu bombardirala oporišča palestinskih gverilcev v južnem Libanonu. V napadih je bilo ubitih najmanj deset oseb. Izraelska akcija je bila maščevanje za neuspeh poskusa terorističnega napada na skupine palestinskih gverilcev. Izraelci so Palestince pravočasno odkrili, sledil je silovit napad, v katerem so bili ubiti vsi štirje Palestinci, padla pa sta dva izraelska vojaka, devet jih je bilo ranjenih.

Karte in dokumenti, ki so jih imeli s seboj gverilci, kažejo, trdi uradno izraelsko poročilo, da so nameravali napasti neko civilno naselje v severnem delu države.

### Nesoglasja med Reaganovimi svetovalci glede pogajanj s Sovjetsko zvezo povzročajo težave za predsednika

WASHINGTON, D.C. — Splošno je znano, da je v Reaganovi administraciji precej nesoglasja glede stališča do pogajanj s Sovjetsko zvezo o omejevanju oborožitvene tekme. Na eni strani je obrambni tajnik Caspar W. Weinberger in nekaj vplivnih članov Reaganovega štaba v Beli hiši, na drugi pa je državni sekretar George Shultz, ki pa tudi lahko računa na podporo nekaj vplivnih Reaganovih svetovalcev v Beli hiši. Spor je baje tako globok, da bo lahko napravil konec le Reagan, ki pa se še ni opredelil. Nesoglasje pa povzroča silne težave v izoblikovanju ameriškega stališča do ZSSR.

Weinberger je silno skeptičen do Sovjetov in zagovarja trdo roko. Tako je obrambni sekretar proti sovjetskemu predlogu, naj bi se predstavniki obeh velesil sestali 22. julija v Ženevi in se pogovorili o SALT II pogodbi iz leta 1979. Shultz pa meni, da bi bilo srečanje koristno, ker bi lahko vodilo do še drugih in morda celo do napredovanja v ameriško-sovjetskih pogajanjih. Reagan je sicer zelo nezaupen do ZSSR, želi pa doseči sporazum o omejevanju oboroževalne tekme med ZDA in ZSSR.

### Reagan zagovarja znižanje davkov na dohodke posameznikov — Obrestne mere zopet znižane — Cena nafte zopet padla

DOTHAN, Ala. — Včeraj je predsednik Reagan obiskal to mesto in izrazil svojo podporo za reformo davčnega sistema ZDA. Predstavniki obeh domov zveznega kongresa sedaj skušajo izoblikovati zakonski osnutek, ki bi ga naj po končni odobritvi predstavniškega doma in senata Reagan podpisal oziroma potrdil. Med pogajalci se pa pojavljajo razna trenja in zato je Reagan javno apeliral, naj ne bodo posamezniki obdavčeni za več kot 27 odstotkov svojega dohodka. Pod obstoječim davčnim sistemom, je lahko posameznik obdavčen do 49% svojega dohodka.

V Kongresu menijo, da bodo lahko poslali zakon o spremenjenem davčnem sistemu predsedniku najkasneje do 1. septembra, torej do Delavskega dne praznika.

Včeraj je svet guvernerjev centralne banke oz. Federal Reserve znižal obrestno mero od 6.5 na 6%. Zadnjič je bila ta mera tako nizka proti koncu 1977. leta. Do včerajšnjega ukrepa je prišlo zaradi ugotovitve, da ameriško gospodarstvo kaže prve znake zastoja. Nižja obrestna mera naj bi vodila do oživitve gospodarske aktivnosti.

Na mednarodnem naftnih trgih je cena nafte zopet padla in sicer za nekatere sorte kar na 11 dolarjev za sod. Nekateri poznavalci naftnega trga menijo, da bo cena lahko padla celo na 8 dolarjev za sod. Na nedavnem sestanku na Brionih v SFRJ, naftni ministri OPEC držav niso dosegli sporazuma glede cene nafte ali količine tega »črnega zlata«, ki jo bodo pošiljali na trg.

### — Kratke vesti —

**Rim, Ita. — Predsednik države Francesco Cossiga je prosil 67-letnega Giulia Andreottija, naj sestavi 45. vlado v povojni zgodovini Italije. Andreottija, ki je že vodil pet italijanskih vlad, je član krščansko demokratske stranke. Prejšnja vlada Bettina Craxija je padla, ker sta se sprli krščansko demokratski in socialistični stranki.**

**Washington, D.C. — Predstavniki ZDA in Kube niso uspeli v poskusu obnovitve sporazuma iz leta 1984, po katerem je Kuba pristala na vrnitev nekaj kriminalcev in duševno zaostalih oseb, ki jim je bila dovolila odhod v ZDA pred leti. Kubanci so sporazum razveljavili, ki je začel oddajati Radio Marti, radijska postaja v španskem jeziku, ki jo financira ameriška vlada.**

**Hanoj, Vi. — Umril je 79 let stari Le Duan, voditelj Vietnoma od leta 1969, ko je umrl Ho Či Minh. Na krmilo vietnamske države bodo sedaj baje prišli mlajši ljudje.**

**Manila, Fi. — Filipinska predsednica Corazon Aquino namerava obiskati ZDA septembra letos. Aquinova in njen pokojni mož sta živela v ZDA nekaj let kot politična begunca.**

**Madrid, Špa. — V teku so pogajanja med Španijo in ZDA o novi pogodbi, ki bo določala število ameriških vojakov, nastanjenih na ameriških NATO oporiščih v tej državi. Španska vlada želi, da bi se število teh vojakov — sedaj jih je kakih 12.500 — znižalo. Kot kaže, pogajanja napredujejo.**

**Managva, Nik. — Uradno sporočilo obrambnega ministrstva trdi, da so sandinistične sile v tem tednu ubile 41 »contras«, 10 jih pa ranile. O sandinističnih izgubah ni bilo nič sporočenega.**

## Iz Clevelanda in okolice

### Svetovidski festival—

Danes se začne tridnevni poletni festival pri Sv. Vidu, katerega spored boste našli na str. 4. Danes in jutri bo prodaja krofov pri Sv. Vidu in sicer ob običajnem času v društveni sobi. Pridite!

### Posebna priloga—

Z današnjo A.D. boste prejeli tudi posebno prilogo, ki so jo pripravili trgovci Waterloo okolice in sicer ob njih festivalu, ki se bo začel 17. julija in trajal do nedelje, 20. julije. V tem času praznuje 60-letnico Slovenski delavski dom na Waterloo Rd.

### Seja—

Društvo Ribnica št. 12 ADZ bo imela sejo v nedeljo, 20. julija, ob 2. pop. na domu predsednika Louisa Šilca na 30417 Oakdale Rd. v Willowicku.

## Novi grobovi

### Norman H. Hirter

Včeraj je v Richmond Hts. bolnišnici po dolgi bolezni umrl 75 let stari Norman H. Hirter, rojen v Clevelandu, vdovec po Josephine, roj. Zele, oče Gertrude Dever in Normana (Houston, Tex.), 4-krat stari oče, brat Wernera (Fla.), Elle Smith, Friede Wilhelm in Gertrude Tyte (pok.). Pogreb bo iz Želetovega pogrebnega zavoda na E. 152 St. v ponedeljek, 14. julija, pop. ob 1. na Mentor Municipal pokopališče. Na mrtvaškem odru bo jutri zvečer od 7. do 9. ter v nedeljo pop. od 2. do 5. in zv. od 7. do 9.

### John Gliha

Včeraj je v Euclid General bolnišnici umrl 81 let stari John Gliha s Corsica Ave., rojen v Clevelandu, mož Mary, roj. Perko, oče Mitzi Kerka, Joan Mays, Audrey Marn in Johna, 12-krat stari oče, 3-krat prastari oče, brat Louisa ter že pok. Franka in Mary Champa, član ADZ št. 10. Pogreb bo iz Želetovega zavoda na E. 152 St. jutri, v soboto, v cerkev Marije Vnebovzete dop. ob 9. in od tam na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo danes pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9.

### Frank L. Stefancic

Včeraj dopoldne je na svojem domu po 9 let dolgi bolezni umrl Frank L. Stefancic, mož Mary, roj. Renzi, oče Dale-a in Sandre Rock, 1-krat stari oče, brat Stanleyja, Catherine Soho in Ronalda. Pokojni bo ležal v Brickmanovem pogrebem zavodu na 21900 Euclid Ave. danes pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9. Pogreb bo privaten. Družina priporoča darove v pokojnikov spomin Kidney Foundation ali Cleveland Clinic bolnišnici.

### Nova maša—

Preteklo nedeljo, 6. julija, je v Podzemlju, Bela Krajina, daroval novo mašo č.g. Vinko Štrucelj, brat poznane gospe Rezke Smuk z Richmond Hts. Navzoči so bili številni sorodniki iz Slovenije, Amerike in Kanade. Nova maša je bila po stari slovenski navadi velik praznik za vso faro, ki je pri slovesnosti navdušeno sodelovala. Tukajšnji Belokranjci gospodu novomašniku iskreno čestitajo in mu želijo vse blagoslove pri širjenju Kristusovega evangelija!

### Podpora listu—

Slomškova zveza je poklonila \$15 v tiskovni sklad našega lista. Za podporo se iskreno zahvaljujemo!

### Skupno sv. obhajilo—

DNIJ pri Sv. Vidu bo imelo skupno sv. obhajilo to nedeljo pri sv. maši ob 8. uri zjutraj.

### Slovo od č.g. Kumšeta—

V soboto, 19. julija, bo imel č.g. John Kumše večerno mašo, na kateri bodo imeli farani priliko, da se od njega poslovijo in se mu zahvalijo za njegovo sedemletno delo pri tej župniji. Takoj po maši bo sprejem v avditoriju.

### Osemdesetletnica—

V nedeljo, 3. avgusta, bodo pri Mariji Vnebovzeti na Holmes Ave. praznovali 80-letnico ustanovitve te slovenske fare. Opoldne bo sv. maša, kateri bo ob 1. uri sledil banket v dvorani Slovenskega doma na Holmes Ave.

## VREME

Oblačno in deževno danes z najvišjo temperaturo okoli 77° F. Spremenljivo oblačno jutri, zopet z možnostjo dežja. Najvišja temperatura okoli 84° F. V nedeljo vroče in soparno. Najvišja temperatura okoli 87° F.

### Rose Slavec

Umrila je 61 let stara Rose M. Slavec, rojena Slamik, žena Stanleyja, hčerka že pok. Antona in Frances (roj. Logar), sestra Frances Rakar, Anne Sherman in Antona (pok.). Pogreb je bil iz Zak pogrebne zavoda, 6016 St. Clair Ave. v ponedeljek, 7. julija, s sv. mašo v cerkvi sv. Filipa Nerija. Pokopana je bila na Kalvarije pokopališču.

### John L. Pate

V torek, 8. julija, zvečer je v Mt. Sinai bolnišnici nenadno umrl 79 let stari John L. Pate, sin Ignatiusa in Mary, roj. Krves, Pate (oba že pok.), brat Josepha (pok.), Mary Biegacki, Rudolpha, Williama, Edwarda in Anne, stric in prastric, zaposlen do svoje upokojitve kot strojnik pri Wood-

# AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. - 431-0628 - Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English editor  
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:  
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Mike and Irma Telich, Frank J. Lausche

## NAROČNINA:

Združene države:

\$33 na leto; \$18 za 6 mesecev; \$15 za 3 mesece

Kanada:

\$42 na leto; \$27 za 6 mesecev; \$17 za 3 mesece

Dežele izven ZDA in Kanade:

\$45 na leto; za petkovo izdajo \$25

Petkova AD (letna): ZDA: \$18; Kanada: \$22;

Dežele izven ZDA in Kanade: \$25

## SUBSCRIPTION RATES

United States:

\$33.00 - year; \$18.00 - 6 mos.; \$15.00 - 3 mos.

Canada:

\$42.00 - year; \$27.00 - 6 mos.; \$17.00 - 3 mos.

Foreign:

\$45.00 per year; \$25 per year Fridays only

Fridays: U.S.: - \$18.00 - year; Canada: \$22.00 - year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio  
POSTMASTER: Send address change to American Home  
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

Published every Tuesday and Friday except the first 2 weeks in July and the week after Christmas.

No. 52 Friday, July 11, 1986



Katoliški glas piše:

19. VI. 1986

## Kaj se dogaja na Koroškem

Koroški demokratično čuteči Slovenci so po zadnji vojni ustanovili Narodni svet koroških Slovencev (NSKS), ki nekako odgovarja naši Slovenski skupnosti; v njem se zbirajo Korošci, ki naj bi hodili v politiki lastno pot neodvisno od zunanjih direktiv.

Letos je 23. februarja imel NSKS svoj občni zbor. Politično poročilo je imel dr. Matevž Grilc, predsednik NSKS. V svojem poročilu je ostro napadel Celovško Mohorjevo družbo ter revijo Celovski zvon in pok. škofa Rožmana. Mohorjevo družbo in Celovski zvon je napadel zato, ker sta objavila nekatere prispevke svojih sodelavcev iz emigracije, zlasti članek Cirila Žebota. O škofu Rožmanu, svojem koroškem rojaku, pa je dejal: »Ne poznam osebno razmer med drugo svetovno vojno, v kolikor gre za zadržanje škofa Rožmana. Dejstvo je, da je bil obsojen na 18 let zapora.« Potem je še dodal: »S svojim zavzemanjem za emigrante v Ameriki (Mohorjeva družba in Celovski zvon) resno kvarita odnose s Slovenijo in s tem škodujeta interesom koroških Slovencev.«

Tako poroča o tem kongresu revija U Boot - Podmornica. Ista revija takoj nato pojasnjuje, kakšni so ti »interesi«, ko zapiše: »Vse slovenske organizacije na Koroškem so odvisne od jugoslovanske podpore. Brez te ne bi bila možna niti politika samostojnih volilnih nastopov, niti obširno kulturno sodelovanje...«

To so torej »interesi koroških Slovencev«, zaradi katerih bi morali pri Mohorjevi družbi in Celovškem zvonu paziti, kaj objavljajo, da se ne zamerijo Ljubljani. Morali bi uvesti cenzuro in za cenzorja poklicati iz Ljubljane kakega zaupnega partijca, sicer se bodo zamašili kanali z Ljubljano. Tako se da sklepati iz besed dr. Grilca.

»Podmornica« zaradi tega pohvali predsednika NSKS in pravi: »To je bila prva jasna odpoved belogardizmu s strani NSKS in s tem istočasno obsodba enega izmed tistih dejavnikov, zaradi katerega imamo na Koroškem še zmeraj dve osrednji slovenski organizaciji.«

Tukaj skoči zajec iz grma: Ljubljana bi rada videla, da bi se vsi Slovenci na Koroškem zbrali pod enim klobukom in pod eno režisersko glavo (seveda Ljubljani pogodu).

Potrgali smo te novice po koroških vrtovih, da vemo, kaj se tam dogaja in zato, da bi se kaj podobnega ne zaneslo tudi med vrste naših demokratov.

Mi pa kratko komentiramo:

## Načelna nenačelnost

O pisanju omenjene številke »Podmornice« se je v A.D. že oglasil naš dopisnik J.P. Sedaj pa o tem piše goriški Katoliški glas. Ker dobivam in prebiram koroški Naš tednik, nisem presenečen nad izjavami dr. Matevža Grilca. Njemu podobne »rojake« najdemo v vsaki slovenski skupnosti.

## Romanje Zveze Oltarnih društev iz Clevelanda v Lemont bo 9. in 10. avgusta

CLEVELAND, O. - Pred nami je podoba Marije Pomagaj iz Lemonta. Leto za letom roma Zveza oltarnih društev iz Clevelanda k Mariji Pomagaj v Lemont, da pred Njenim oltarjem položimo svoje prošnje in Jo prosimo nadaljnjih pomoči. Kako prijetno je v Njeni bližini, kako materinsko nas vsako leto sprejema, kot dobra mati svojih otrok.

Tudi na one, ki so ostale radi boleznimi ali onemoglosti doma, blagoslavlja in čuti z njimi. Ali bomo opustili to lepo priložnost, ko nas Zveza tako vljudno vabi, da se odločite in pridružite naši skupini, da bomo napolnile dva avtobusa? Premislite, koliko let že obstaja to lepo romanje, kako težavno je bilo romanje ob začetku, a je do danes še vedno močno in solidno — in tudi veliko bolj ugodno kot pred leti.

Poslužimo se te prilike — ne odlašajmo! — poslušajmo glas nebeške Matere, ki nas vabi in kliče: »Pridi, hčerka, tu na mojem srcu boš našla tolažbo in mir, ki ga svet ne more dati. Moli, molite, delajte pokoro, pomagajte mi rešiti svet, ki se

vedno bolj potaplja. Moja najljubša molitev, sveti rožnivenec, mi bo v veliko tolažbo in pomoč.« Članice Oltarnih društev! Poslušajmo Njen glas in olajšajmo boleščino in skrb naše nebeške Matere!

Koliko starejšim je še dana prilika sodelovati pri vseh lepih pobožnostih, ki jih imamo v Lemontu? Prosim, da bi se pridružilo veliko mladih, da bi se zavemale za to pobožnost in bile v pomoč starejšim. Kar boš danes storila onemoglim — boš dobila stotero poplačano, ko prideš ti na njih mesto!

Torej, na noge, moje drage romarice! Priglasite se kakor hitro mogoče, ker že do 25. julija moram imeti denar in vsa imena.

Priglasite se pri Mary Gerl (Sv. Kristina), Rose Bavec (Marija Vnebovzeta), Amaliji Košnik ali Mary Marinko (Sv. Vid). Vse podrobnosti o letošnjem romanju bom objavila pozneje.

Naj vas vse blagoslovi nebeski Oče in vas ohrani zdrave in korajžne!

Mary Marinko

## Mimogrede iz Milwaukeeja

MILWAUKEE, Wis. - Mesec julij je imenovan na čast Juliju Cezarju, ki se je v tem mesecu rodil, ter koledarsko reformo temeljito izboljšal. Ker so hoteli pred njim enačiti lunino in sončno leto, je bilo leta 46 pred našim štetjem koledarsko leto že 67 dni v zaostanku za pravim sončnim letom. Teh 67 dni je Julij Cezar v treh skupinah porazdelil med letom pred n.š., ki je imelo zato kar 445 dni in so ga radi teh sprememb imenovali »leto zmede«. S kasnejšo reformo je Julij Cezar ustvaril koledarsko leto, ki ga imamo še danes.

Stara slovenska izpričana imena za julij so še: Mali srpan, žetnjak, pšeničnik, senelec, jakobščak, srpnik in sredoleten.

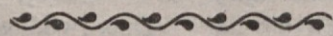
Zanimivo je, da je za ta mesec zelo malo vremenskih pregovorov, ki jih drugim mesecem ne manjka. Nekaj pa jih je: Tega meseca prešuho, ostane grozdje drobno; moker in mrzel mali srpan, trtnemu sadu je močno v bran.

Na god sv. Marjete (20. jul.) so dejali: Marjeta grom in strelo obeta. Če na Marjeto

dež lije, seno na travi gnije. Za god sv. Jakoba pa pravijo: Če na Jakoba dežuje, ostro zimo oznanjuje. Če Jakob lep, bo Božič mrzel, a obilna jesen. O Jakobu pšenica zori ali pa zgori. Pred Jakobom tri dni lepo, rž v redu dozori.

Mesec julij je bil v starem kraju zelo znan po nevihtah, pri nas v Ameriki pa julij ni znan samo po nevihtah, temveč še bolj po strašnih orkanih, ki povzročajo ogromno škodo.

Ta mesec je bil 4. julija ameriški državni praznik »Dan neodvisnosti«. Vršile so se velike vojaške in civilne parade, v čast stoletnici danes prenovljenemu in olepšanemu Kipu svobode na otočku Ellis v New Yorku. Vsem, ki so bili rojeni v tem srečnem mesecu, in vsem godovnikom, prijateljske čestitke in veliko prijetnih uric v dneh vročega julija. In zapomnimo si, da človeku ni dobro samemu biti. Toda nikjer nisi tako sam, kakor v družbi, s katero ne moreš ujeti stikov!



Gre v mojem mnenju za načelno nenačelnost teh ljudi. Če bi bila na krmilu v matični Sloveniji kaka fašistična diktatura, bi lahko pogumen dr. Grilc spregovoril iste besede, iste tudi v slučaju, če bi bila vlada v Sloveniji oz. Jugoslaviji res demokratična. Eno in isto mu je. »Interesi« koroških Slovencev (in tudi dr. Grilca samega) so, da prihajata denar in »podpora« iz matice. Če je treba te usluge plačati s prepevanjem partizanskih pesmi, slovenske komunistične verzije zgodovine itd., no, nič hudega. Če bi prišlo do preobrata v Sloveniji, in bi postala privlačnejša druga pesem, bi dr. Grilc in njemu podobni tako pesem tudi navdušeno prepevali.

Dejstvo, da je veliko takih ljudi med nami, ne sme voditi do obupa. V koroškem primeru je treba s še večjo vnemo podpirati tiste zdrave slovenske sile, ki zagovarjajo demokratična načela in kljubujejo vplivu režima v Sloveniji. To razume pisec komentarja v Katoliškem glasu. Isto razumevanje moramo izpričevati vsi demokratično misleči slovensko zavedni rojaki in rojakinje po vsem svetu.

Ur.

## - Triglavski kotiček -

Prvi Triglavski piknik se je vršil pretekli mesec, v nedeljo, 15. junija, v krasno urejenem parku. Dopoldne ob 11. uri je sv. mašo daroval rev. Jože Gole, pevski zbor pa je pod vodstvom pevovodkinje Mare Kolman prepeval nabožne pesmi.

Takoj po maši pa so nam pridni društveni člani in članice pripravili obilno kosilo in sicer: pečene piške, pečenice z zelnato ali pa zeleno in krompirjevo solato, kavo in pecivo. Mladi člani so pridno točili v domu alkoholne in tudi lahke pijače.

Kljub neugodnemu vremenu se je na pikniku zbralo veliko število naših ljudi in prijateljev. Iz Sheboygana je pripeljal poln avtobus naših rojakov in rojakinj, z njimi orkester »Veseli Slovenci«. Prihite-li so tudi iz Chicaga in Waukegana, pozdravili pa smo tudi nekaj rojakov iz daljne Floride in Arizone. Zavlada je veselje in prijateljsko razpoloženje in upamo, da so piknikarji in posebno gostje odnesli prijete vtise iz Triglavskega parka. Na svidenje na drugem Triglavskem pikniku s športnim tekmovanjem, ki se bo vršil v nedeljo, 10. avgusta. Vsi že danes prijateljsko vabljeni!

Rojakinja in članica društva Triglav, Marija Šeškar, je pred kratkim v bolnišnici Mt. Sinai prestala z uspehom težko operacijo. Člani in članice društva jo prijateljsko pozdravljamo s toplimi željami, da ji Bog nakloni hitrega in dobrega okrevanja. Lepo pozdravljena!

## Ob Dnevu neodvisnosti

Na ameriški državni praznik 4. julija in ob stoletnici Kipa svobode, je društvo Triglav pripravilo piknik in športno tekmovanje. Ob veliki udeležbi članstva, gostov in tekmovalcev, je pred pričetkom sporeda pozdravil vse navzoče, posebno tekmovalce, predsednik Triglava, g. Jože Kunovar. Takoj nato je pevski zbor pod vodstvom Mare Kolmanove zapel ameriško narodno himno in slovensko »Gor čez izaro«.

Sledilo je tekmovanje. Vsak je moral preplavati pol milje, teči eno miljo, nato končati 12 milj hitre vožnje s kolesi. Tekmovanje se je udeležilo okrog 20 atletov Triglavčanov in Čikažanov. Športno razsodišče je prisodilo prvo mesto Triglavčanu Franku Rozini (51 min., 30 sek.), drugo mesto si je osvojil Čikažan Jim Gregorič (54:25), tretje mesto pa je pripadlo Triglavčanu Johnu Menchaku (55:30). Predsednik Kunovar je Franku Rozini izročil zlato, Jim Gregoriču srebrno, Johnu Menchaku pa bronasto medaljo.

Za piknikarje je bilo na voljo zopet obilno in okusno kosilo, seveda je bilo tudi za žejne preskrbljeno, kar je zagotovilo veselo razpoloženje. Društvo Triglav se pristrčno zahvali vsem gostom za udeležbo,

(dalje na str. 4)

## Misijonska srečanja in pomenki

### 691. Bridgeport - Fairfield, Connecticut,

pošilja 10. junija po predsedniku Antonu Malenšku tole poročilo:

»Tudi letos smo imeli Telovsko nedeljo združeno z MZA kosilom. Vedno nas je manj, ki se prireditve udeležujemo in pomagamo. Gospod župnik Alojzij Hribšek nas je lepo vabil na procesijo, ki je naše narodno izročilo. Mi imamo že leta to združeno s kosilom MZA in čisti dobiček je naš dar za vse slovenske misijonarje po vsem svetu. Truditi se moramo z molitvijo in žrtvami denarnega značaja prav vsi, da lahko naši misijonarji napredujejo z delom za duše.

Bilo je nekaj podobnih darov: g. Janez Hribšek in obe sestri Gaspar so darovali vsak po \$20, g. in ga. Andy Mursick \$15 in naša družina je darovala vse za pijačo.

G. župnik Hribšek nam je dal na razpolago kuhinjo in dvorano. Glavna sodelavka in dobrotnica ga. Ivanka Perini s sodelavkami je nakupila vse potrebno in opravila z njimi veliko delo v kuhinji.

Družina Karla in Helene Klesin je prišla iz New Yorka med nas in Karlovo igranje na harmoniko je napravilo prireditev bolj živahno.

Letošnji prireditvi je uspelo zbrati za misijonarje in misijonarke \$340, vstevši gornje darove. Upajmo, da bomo v bodoče spet lahko pritegnili za Telovo več rojakov in misijonskih dobrotnikov.

Žalostna je bila za nas vse vest, da je umrl naš dober sodelavec Ludvik Bugar. Bil je član cerkve sv. Cirila v New Yorku. Naj počiva v miru in njegovi družini naše sožalje. Spomnimo se vseh v molitvi.

Najlepša hvala MZA krož-

ku iz Clevelanda za prelepe kartice, ki nam jih pošiljajo iz njihovih prireditev, in vsem drugim misijonskim sodelavcem in sodelavkam, ki delajo in pomagajo pri MZA. Vas vse lepo pozdravlja Anton Malenšek.«

Zelo smo bili gornjega poročila veseli in Boga prosimo, da bi skupina MZA v srcu Connecticuta še mnogo let zvesto podpirala vse naše misijonske pionirje na terenu.

#### Darovali so

za misijonarja Jožefa Šomena v Zairu za gradnjo njegove skromne cerkve iz Clevelanda: ga. Ana Medved \$200; darovi na sestanku MZA \$50; N.N. \$50; ga. Francka Hočevar in N.N., vsak po \$20 in N.N. \$10.

G. Janez Kemperle iz Pickeringa za istega \$10 kan.

Darovali so tudi: ga. Frances Merela za vzdrževanje domačega bogoslovca \$250; g. Frank Rožnik \$300 (\$100 za s. Marjeto Mrhar na Madagaskarju in \$200 za vse na terenu); za najbolj potrebne misijonarje ga. Francka Androjna \$20; gdč. Marija Mlinar za vse \$100; Neimenovana iz Euclida \$300 (\$135 za najbolj potrebne misijonarje, \$150 za vzdrževanje domačega bogoslovca, in \$15 za tri sv. maše); ga. Ivanka Kete za nabirko g. misijonarju Jankotu Slabetu zbranih darov za \$810; g. Alojzij Gosar za vse \$10. Bog povrni vsem stokrat!

**Koprski škof dr. Janez Jenko** se oglašja 9. junija s temi vrsticami:

»Danes sem dobil Vaše pismo s čekom od tisoč kanadskih dolarjev, deloma za Osp,

deloma za Malo Semenišče v Vipavi. Prav prisrčno se Vam zahvaljujem za velikodušni dar. Zunanja dela so na Mallem Semenišču skoro končana, ostaja še precej notranjih del: parket, vrata, okna, zasteklitve belež in podobno.

V Ospu so pod cerkvijo zasledili izvire vode. Skušali bomo najprej to vprašanje rešiti. Dosedanji načrti za rešitev župnijske cerkve predvidevajo strašno veliko dela in denarja. Še vedno ne vem, po kakšnem postopku bodo šla dela, kako daleč bomo mogli priti. Tudi moj škofijski tajnik, ki je hkrati tudi ekonom, je s tem močno zaposlen. Bog daj, da bi se našla pametna rešitev, ki bi jo mogli izvesti.

Letošnja birmovanja se bližajo koncu, ker sva si jih s pomočnikom škofom Metodom bratsko delila. Prihodnjo nedeljo imam sam v škofiji še birmo v Črnem vrhu in popoldne v Kamnjah, dočim gre Metod v Istro pomagat škofu Bogetiču.

Na Vigilijo praznika sv. Petra in Pavla bo posvetitev treh diakonov v Desklah, naslednji dan pa na Sveti gori treh novo-

## ZAHVALA Tabora DSPB

CLEVELAND, O. - Letošnja proslava na Orlovem vrhu Slovenske pristave, ki se je vršila 14. in 15. junija, je za nami. Društvo Tabor DSPB čuti prijetno dolžnost, da se vsem, ki so kakorkoli pripomogli, da je lepo uspela, prav iz srca zahvali. Preveč bi bilo imen, če bi hoteli naštetih vse, ki so sodelovali pri čiščenju in okrasitvi Orlovega vrha, njegovi osvetlitvi, pri pripravljanju kresa, pri okrasitvi kapelice, pri bari, v kuhinji in pri vseh ostalih delih, ki jih ni moči naštetih. Vsem prav srčna hvala!

Č.g. Francitu Kosmu za daritev sv. maše, naš iskren boglonaj. Knezovim pevcem iz Collinwooda, ki so peli pri sv. maši, in clevelandskim »Fantom na vasi«, ki so s svojim petjem obogatili sobotni večer, iskrena hvala! Vsem, ki so sodelovali pri sobotnem programu, naj Bog povrne. Enako Francetu Hrenu, ki je naredil in podaril bakle za baklado.

Prav ne bi bilo, če bi prezrli Poldeta Omahna, na čigar ramah je bila vsa teža okrasitve. Tudi njemu in njegovim pomočnikom lepa hvala.

Ameriška domovina nam je širokogrudno stala ob strani. Njej in uredniku naša iskrena zahvala. Prav tako dr. Milanu Pavlovčiču za njegovo naklonjenost, še prav posebej pa za prekrasen celourni program, posvečen našim mučencem.

In končno, Vam vsem, dragi soborci in prijatelji, ki ste od blizu ali daleč, iz sosednje Kanade, Evrope in daljne Argentine prišli v teh dneh na Orlov vrh, veljaj naj naša zahvala, da smo se skupaj poklonili spominu onih, ki so padli za Boga, Narod in Domovino!  
Tabor, DSPB

mašnikov, od katerih je eden salezijanec doma v moji škofiji.

Zelo nas je razveselila novica, da je škof Ambrožič postal nadškof in koadjutor torontskega nadškofa kardinala Carterja. Čeprav nas je Slovencev malo, pa smo vendarle veseli, če nismo popolnoma pozabljeni.

Sprejmite moje iskrene pozdrave in spominjajmo se drug drugega v molitvi.

+ Janez Jenko.«

#### Vsemogoče zanimivosti.

Za Misijonski simpozij na Koroškem v jeseni se tam lepo pripravljajo. Ne vemo, če bo mogel kdo iz tega kontinenta nanj. Od vodilnih sodelavcev in pionirk v MZA so vsi zelo vezani na svoje življenjske potrebe, da je težko komu na pot izven počitniškega časa na tem kontinentu. Molimo za uspeh za vse, ki bodo na njem orali in sejali, da bi Bog rast dajal...

V Torontu so se uradno poslovili od gdč. Cvetke Babič, ki je odšla kot laična pomoč za omejeni čas na Madagaskar, da pomaga po svojih močeh oznanjevati Kristusa.

Rojak iz ZD sprašuje več podrobnosti o zapuščinski oporoki in kako urediti papirje, da bi MZA-CMA dobila delež, ki ji ga kdo odloči. O tem bomo obširneje obrazložili v kratkem v MSIP.

G. Štefan Novak iz Scarboroughja je v bolnišnici St. Michael's in bo že drugič ope-

Ob 20. obletnici, odkar je umrl naš dober soprog, oče in brat



## JOHN SAURICH

Izdihnil je svojo plemenito dušo dne 14. julija 1966

Kako pozabit' to gomilo, kjer tvoje blago spi srce, ki vsem nam vdano bilo prav do zadnjega je dne.

Pri Bogu srečen Ti prebivaj, po letih zemskega gorja v raju večno srečo vživaj, naj bo lepo ti vrh zvezda!

Žalujoči:

soproga Mary  
sinova John in Joe  
hčerki Mary Jane Jusek  
in Ursula Zebkar  
vnuki in vnukinje ter ostalo sorodstvo

Cleveland, 11. julija 1986.

riran. Molimo za tega misijonskega pionirja, ki že leta v MZA pioniri in sicer veliko dobrega za misijone stori. Njegov naslov je: Mr. Štefan Novak, 9 Landry Ave., Scarborough, Ontario, MIL 1G1, Canada. G. Novak je vsa leta v glavnem odboru MZA in misijone zelo ljubi.

V avstralskih *Mislih* bremo, da ljudje veliko darujejo za oo. Hugona Delčnjaka v Togu in njegove sobrate. Avstralija se misijonsko prebuja. Pred leti je tudi od tam malo prišlo za naše misijonarje na terenu.

Koroški rojaki, oni v Trstu in Gorici so prav tako veliki misijonski dobrotniki, mimo *Katoliških Misijonov*, ki dobi-jo mimo zbrane pomoči v Argentini, vedno veliko nabrane-ga iz Dušnopastirskega urada na Koroškem in precej iz Gorice in Trsta. Gg. Kopeinig, msgr. dr. Humar in dr. Prešeren so tihi pionirji za mnogimi misijonskimi akcijami in nabirkami med rojaki. Na Koroškem so posebej razvili organizirano pomoč za vzdrževanje domačih bogoslovcev po mnogih misijonskih deželah v Afriki in Aziji. Bog daj vsem tem podvigom vedno večjo krepko rast. Molimo za to!

Rev. Charles Wolbang  
131 Birchmount Road  
Scarborough, Ontario  
Canada M1N 3J7

### Darovi za cerkev sv. Neže v Libojah

FRANKLIN, Wis. - Za cerkev sv. Neže v Libojah pri Celju so do danes darovali sledeči iz Milwaukeeja in okolice ter drugih krajev:

Matilda Simčič \$180; Jakob Beznik, Andrej Pučko (Gilbert, Minn.), vsak po \$50; Frank Mernik \$40; Rudi Kotar, Frank Menchak, vsak po \$30; po \$25: Miči Coffelt, Darko Berginc, Leona Zigman; po \$10: Tončka Jovle, Jože Ornik, Jože Kunovar, Ivan Jakoš, Rozi Dovnik, Liz Bratkovič, Josephine Verbic, Frances Divjak (San Marcos, Kalif.); po \$5: Drago Mavko, Marty Gregorcich, Sofi Rifelj.

Č.g. Jože Planinc deluje na dveh župnijah, ki sta Šempeter in Griže v Savinjski dolini, zraven pa še na podružnici sv. Neže v Libojah. Dvakrat na mesec mašuje pod šotorom tik zraven porušene cerkve sv. Neže.

Dne 27. julija bo tam darovana sv. maša za dobrotnike iz Amerike, katerih imena sem mu poslala. Do tega poročila sem mu poslala \$550. Vsem dobrosrčnim darovalcem naj se Bog tisočero povrne, kar je tudi srčna želja g. kaplana Jožeta Planinca.

Darove za cerkev sv. Neže še sprejemam in jih bom takoj poslala naprej g. Planincu.

Matilda Simčič  
7371 So. 49th St.,  
Franklin, Wis. 53132

**Rojaki! Priporočajte Ameriško Domovino svojim slovenskim prijateljem in znancem!**

## V blag spomin

### ŠESTE OBLETNICE



1896

1980

## Joseph Okorn

ki je nas za vedno zapustil dne 14. julija 1980.

Spominjamo se srečnih dni, ko živel Ti med nami si, Kako smo zvesto Te ljubili, prezgodaj smo Te izgubili.

Žalujoči ostali:

Frances Okorn, soproga  
Frances Wascak in Olga Hockman, hčeri  
Joseph A. Okorn, sin

11 vnukov in vnukinj; 12 pravnukov in pravnukinj zeta in snaha

Cleveland, O., 11. julija 1986.

## Mimogrede iz Milwaukeeja

(Nadaljevanje s str. 2)

vsem tekmovalcem iz Chicaga in Waukegana. Posebna hvala dragemu p. Vendelinu Špendovu za prisotnost. Praznično vzdušje je trajalo vse do poznega mraka, ko se je v Parku začel umetni ogenj s pokajočimi petardami. Hvala vsem, ki ste sodelovali pri tej proslavi ameriške neodvisnosti in na svidenje zopet 4. julija 1987. leta!

### Velik misijonski piknik

V nedeljo, 27. julija, se bo vršil v Triglavskem parku vsakoletni misijonski piknik MZA krožka v Milwaukeeju, katerega vodi predsednica Mary Coffeltova. Dopoldne ob 11. uri bo sv. maša ob sodelovanju pevskega zbora. Sledilo po okusno domače kosilo z domačim pecivom in raznimi igrami. Vsi prijateljsko vabljeni!

Mimogrede naj omenim, da so bili mnogi znanstveniki zelo

### Dr. Zdravko Inzko v New Yorku

Aprila letos je zaključil svetnik ambasade dr. Zdravko Inzko po štirih letih službe svoje delo kot ataše za kulturo in tisk na avstrijskem veleposlaništvu v Beogradu, poroča *Naš tednik* (24. aprila 1986) iz Celovca. »V tem položaju je soprispeval k dobrososedskim odnosom med Avstrijo in Jugoslavijo. V preteklih letih je prišlo v nizu utrjevanja in poglobljanja meddržavnih odnosov med Avstrijo in Jugoslavijo do vrste državnih obiskov. Tako sta obiskala Jugoslavijo takratni državni predsednik dr. Rudolf Kirchschläger in takratni zvezni kancler dr. Fred Sinowatz, Avstrijo pa takratni državni predsednik Mika Špiljak in takratna predsednica jugoslovanske vlade Milka Planinc,« poroča *Naš tednik*.

»Zdravko Inzko je maturiral na Slovenski gimnaziji. Po končanem študiju na pravni fakulteti v Gradcu in Diplomatski akademiji na Dunaju je služboval kot uradnik Združenih narodov v ljudski republiki Mongoliji in na Šri Lanki v Aziji. Po sedmih letih delovanja v okviru razvojnega programa Združenih narodov je napravil predvidene izpite in bil sprejet v zunanje ministrstvo na Dunaju, kjer je deloval v vzhodnem oddelku politične sekcije. Bil je v Madridu tudi član avstrijske delegacije pri konferenci za varnost in sodelovanje v Evropi.

Te dni (aprila letos) pa je nastopil dr. Zdravko Inzko svoje novo službeno mesto kot svetnik ambasade pri stalnem predstavništvu Avstrije pri Združenih narodih v New Yorku.

Op. ur. — Ni nam znano, če je ta naš koroški rojak kaj prišel v stik z Njujorškimi Slovenci, tudi ne, če se za take stike sploh kaj zanima.

vznemirjeni v astronomskem observatoriju v Pasadeni, Kalif., ker so bili prepričani, da so na eni od fotografij odkrili novo zvezdo, ki pa je s teleskopom ni bilo videti. Šele čez čas so razkrili skrivnost: med razvijanjem plošče, se je od nekod pritepla muha in pustila na negativu svoje sledi, ki so jih imeli nekaj časa za novo zvezdo!

Bral sem, da znanstveni poskusi, ki jih je izvedla ameriška vojska, so pokazali, da človek teže prenaša popolno tišino kot hrup. Res škoduje pretiran ropot ušesom in živcem, a še dosti prej se pokažejo znamenja duševnih motenj pri ljudeh, ki so zaprti v zvočno popolnoma izolirane prostore!

Znameniti, svetovno znani violinist Jascha Heifetz je večkrat govoril o moderni glasbi,

ki danes straši po svetu. Dejal je približno takole: Jaz jo večkrat izvajam iz dveh razlogov oz. vzrokov: prvič, da bi vzela skladateljem pogum, da bi še kaj napisali, in drugič, da se spomnim samega sebe, kako cenim Beethovna in Verdija.

Na zadnjo nedeljo preteklega meseca (29. junija) se je vršil v Arcadian parku velik piknik ZSD Uspeh in sicer ob veliki udeležbi mladih in starih rojakov in rojakinj ter prijate-

### Anton M. Lavriša

ATTORNEY-AT-LAW  
(Odvetnik)

Complete Legal Services  
Income Tax - Notary Public

18975 Villaview Road  
at Neff  
692-1172

ljev. Prašičja pečenka, jagnjetina in pečene piške so bile na razpolago lačnim želodcem. Igrala za ples sta kar dva orkestra. Uspeh tega piknika je bila zasluga delovnih članov in članic vseh peterih slovenskih društev: KSKJ, SNPJ, Slov. ženske zveze, Sloge in Triglava!

### Komentar

Televizija je postala komandni center kulture. Na TV vidimo resnične umetniške dosežke, toda še več je plaže. Sla po denarju in oblasti, sla po umetniški in športni veličini in nesmrtnosti, je danes med ljudmi vseh vrst v strašnem zaletu. Ta zalet, ta gon za dosego tega cilja, mnogoterim zaslepljuje oči, razkraja jim um in srce, pri posameznih primerih so taki ljudje zmožni največjega zločina.

V glasbenih in baletnih šolah je na tisoče mladih, sanjajočih obrazov, ki vadijo, trenirajo in pogosto s pomočjo

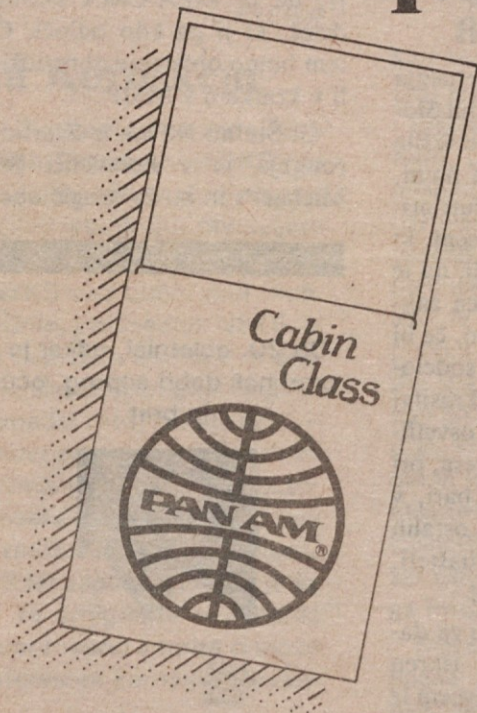
upajočih staršev vlagajo lastna sredstva, čas in energijo, vse s hrepenenjem po uspehu in slavi. Nikoli ali pa redko dojemamo drugo stran medalje, namreč da od teh tisočev, se jih bo le nekaj desetina prebilo k velikemu uspehu in slavi. Vsi ostali bodo odpadli, mnogi grenko razočarani, in stopili v realno življenje.

Odlične slikarje imamo, ne pa umetnost. Imamo lahko dobro petje in muziciranje, imamo lahko dobre plesalce in plesalke. Toda, brez izrednega talenta in brez poglobitve umetniške značilnosti, brez čarovnije, ki daje umetnosti višji smisel in resnično lepoto — umetnosti ni, ampak le obrtništvo.

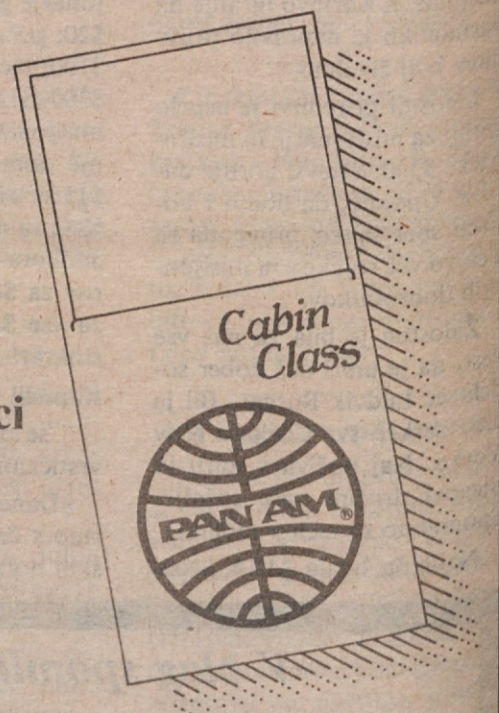
A.G.

**Prijatelj's Pharmacy**  
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212  
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA  
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE  
OHIO. — AID FOR AGED  
PRESCRIPTIONS

# Vaša pot do brezplačne vozovnice.



**Nabavite si Pan Am povratno vozovnico v ZDA za sorodnika v Jugoslaviji in boste dobili dve vozovnici za ceno ene za Karibsko otočje, Florido ali katero naših ameriških mest.**



Letos poleti je lepa prilika, da vas obišejo iz Jugoslavije vaši sorodniki in prijatelji!

Vse, kar je treba storiti, je, da kupite eno povratno vozovnico v ZDA do 15. avgusta. Vi plačate za vozovnico tu. Vaš sorodnik ali prijatelj pa jo le dvigne v kateri koli Pan Am poslovalnici v Jugoslaviji in konča obisk v ZDA do 15. decembra 1986.

Po vrnitvi domov Vam mora poslati povratnovozovnične vkrcevalne listke (boarding passes) in preostali del vozovnice. Vse pa morate Vi poslati na naslov: Pan Am Distribution Center CN06550, Trenton, N.J. 08650. Potem Vam bomo poslali »Zima v soncu« certifikat, ki Vam omogoča nakup dveh vozovnic za ceno ene v katerem koli potovalnem razredu za Karibsko otočje, Florido ali katero mesto v ZDA, do katerega ima Pan Am redne polete.

Izredno priliko imate za preživljanje poletja z dragimi sorodniki in stari prijatelji iz tujine. Obenem pa dobite dve vozovnici za ceno ene in tako priliko za lep izlet letos jeseni. V veljavi so določene omejitve, torej vprašajte Vašega potovalnega agenta za podrobnosti, ali pokličite Pan Am na 1-800-221-1111.

## Pan Am. Neprekosljiva izkušnja.

Dve za eno ponudba: Dve osebi morata potovati skupaj v času med ponedeljkom in četrtnkom, najkasneje do 31. marca 1987. Ponudba ni veljavna za potovanje med sledečimi datumi: 29. avg. in 1. sept., 10. okt. in 13. okt., 26. nov. in 27. nov., 18. dec. in 15. jan. 1987, ter 11. feb. in 18. feb. 1987. Dopusite 4 tedne za dostavo certifikata. Certifikat ni prenosljiv.

## — Ob izidu meddobja XXI/3-4 —

BUENOS AIRES, Arg. - Če segajo korenine *Meddobja* globoko v predvojno tradicijo *Doma in sveta* — kot je bilo zapisano ob izidu XX/1-2 — s tem nikakor ni rečeno, da je revija manj aktualna. In tudi če objavlja literarne prispevke različnih vrednosti, to ne pomeni, da si ne prizadeva za estetsko in literarno bolj dosežena dela. Na svojih straneh nudi prostor mladim, še ne uveljavljenim avtorjem, pa tudi tistim, katerih stvaritve so iz kakršnih koli vzrokov objavne predvsem v *Meddobju*. Vendar pa želi biti ustvarjalcem vseh slovenskih kulturnih vetrov tisto torišče, na katerem lahko razložijo svoje misli in poglede ter obdelajo snovi, ki se jim zde pomembne za kulturno rast slovenstva.

Med prispevki te dvojne številke, ki spada še v leto 1985, sta po razpravni tehtnosti in tematski aktualnosti najvažnejša: razprava **Jožeta Velikonje** Povezanost v slovenskem kulturnem prostoru, in študija **Andreja Finka** Privzem državljanstva in ohranitev narodnosti. Podobno snov obdela iz osebnega doživljanja **Pavel Fajdiga** v zapisu: Razgovor o narodnosti. Eno od važnih sodobnih vprašanj analizira **August Horvat** v članku: Mladi v naših dneh. Esejistično zanimiv je tudi prispevek **Marka Kremzarja**: Michael Novak in teologija gospodarstva.

V literarnem pripovednem delu sta iz naše polpretekle

taboriščne zgodovine dve črtici, ki ju je pred leti poslal **Ted Kramole** in sta združeni v enotno pripoved: Dve taboriščni zgodbi. V argentinsko kordobsko območje je postavljen počitniški zapis **Vinka Rodeta**: Otok miru. Tam, kjer se v verigi gorā dviga Uritorco, se ob čudnih formacijah skalovja, v samotnih in skoraj nedostopnih krajih, vpraša avtor: Kaj, če so bila tu izvenzemska bitja? In res, to navažam, ker je nekaj na tem, kot smo slišali v zadnjih dneh. — Poljudno pisano črtico Zapleveljen vrt je prispeval **Maks Osojnik**, znan po tej zvrsti pripovedi.

Naši pesniki v tej publikaciji so: **Dolores M. Terseglav** (O, spomini; Pesmi), **Jože Cukale** (Dve pesmi), **Vladimir Kos** (Trije haiku in trije O! za pomlad) in **Karel Rakovec** (Trk), ki nam postreže tudi z novo serijo posnetih sonetov — prevodi, ki bodo s prejšnjimi vred objavljeni v knjižni zbirki, ki jo pesnik pripravlja. — Prevod češkega nobelovega nagrajenca leta 1985, **Jaroslava Seiferta**, Pesem rodni zemlji, je pripravil **Tine Debeljak**.

V literarno kritičnem delu je objavljeno predavanje **Fr. Papeža** Ob stoletnici rojstva Ivana Preglja.

Med Zapisi beremo zanimive estetske in teološke pripombe **VI. Kosa** k pomenu Križev pot (D. M. Terseglav), objavljenem v prejšnji številki. Na primer Jezusov klic na križu je popolnoma dobeseden izrek iz 2. verza 22. psalma (Eli, Eli lama sabaktani!). — Ob članku v AD 17. 9. 85 pod naslovom »Dano v premislek« napíše, pravtako VI. Kos, obširno pismo o vprašanih ljubezni do bližnjega in narodne sprave.

Pod zaglavjem Poročila obveščča **Tone Brulc** o zborniku celjske Mohorjeve družbe »Ustvarjam, torej sem«, v katerem je prispeval tudi **Andrej Rot** razpravo z naslovom: Ustvarjanje na tujem.

Pod Kritike se je politično razpisal — tudi **Tone Brulc** — o knjigi, ki je izšla v decembru 1985 in katere naslov je »Kritična analiza delovanja političnega sistema socialističnega samoupravljanja«. — Pravtako je **Brulc** ocenil pesniško zbirko **Fr. Papeža** »Dva svetova«.

Primeren članek v kasteljanščini je napisala **Marica Meštrović** ob priliki razstave **Bare Remec**, 21. sept. 1985. (El arte de Bara Remec).

Ilustrirana priloga to pot spet objavlja štiri najnovejše slikarske stvaritve **Marijance Savinšek**.

Fr. Papež

## ISKRICE

Človeštvo ima poleg razumskega znanja še nerazumsko znanje, ki daje možnost življenju — vero.

L.N. Tolstoj

Kdor se vda, ne živi — preživi.

O. Fallaci

## VESTI iz SLOVENIJE

## Avtotransplantacija srca prvič v Sloveniji

LJUBLJANA — Na Univerzitetni kliniki za kirurgijo srca in ožilja v ljubljanskem kliničnem centru so danes izvedli prvo avtotransplantacijo srca v Sloveniji in tudi v Jugoslaviji. Operacijo je izvedel prof. dr. Mirko Košak s sodelavci dr. Tonetom Gabrijelečičem, dr. Alešem Brecljem, anesteziologom dr. Vesno Eržen ter drugimi sodelavci.

Pri posegu so odstranili obsežen tumor, ki ga in situ v prsni votlini ni bilo možno, in pri tem plastično rekonstruirali del levega preddvora in celoten medpreddvorni pretin. Tako popravljeno srce so všili nazaj v prsno votlino. Operacija je potekala brez zapletov in bolnikovo stanje je zadovoljivo.

## Nova čezoceanika Portorož

PIRAN — Pretekli mesec je podjetje Splošna plovba Piran prevzelo novo čezoceaniko, ki so ji dali ime Portorož in ki je bila grajena v ladjedelnici puljskega Uljanika. Ladja je sodobno opremljena in četrta največja v Jugoslaviji. Dolga je 151 metrov, široka 32 metrov, prevaža lahko tudi do 500 kontejnerjev, njena nosilnost pa je 18.375 ton. Ladja je namenjena za prevoze razsutih tovorov.

Z novo ladjo vred, razpola ga sedaj Splošna plovba Piran s 27 ladjami s skupno nosilnostjo 575.420 ton. Tako je med 15 ladjarji v SFRJ po velikosti na 4. mestu. Kapitan Portoroža je **Beno Rupert**, upravitelj stroja pa **Anton Skrinjar**. Prvo potovanje je bilo proti Daljnemu vzhodu.

## Ljubljanska banka odpira lastno banko v New Yorku

LJUBLJANA — Svet guvernerjev centralne banke ZDA — Federal Reserve System — je sklenil, da Ljubljanska banka izpolnjuje vse pogoje za ustanovitev lastne banke v New Yorku. S tem je zaključen postopek pridobivanja različnih soglasij in preverjanja kvalitete matične banke,

## Carst Memorials

Kraška kamneseška obrt  
15425 Waterloo Rd. 481-2237  
Edina Slovenska izdelovalnica  
nagrobni spominikov

## Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD  
5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod  
Ambulanca na razpolago  
podnevi in ponoči

CENE NIZKE  
PO VAŠI ŽELJI!

ki je trajal več kot leto in pol.

Izdaja pozitivnega sklepa sveta guvernerjev pomeni izreden uspeh za Ljubljansko banko, njene temeljne banke in ustanovitelje. S tem je izraženo zaupanje v slovenski poslovni bančni sistem, po drugi strani pa se odpirajo pomembne perspektive nadaljnega razvoja Ljubljanske banke, s tem pa slovenskega gospodarstva. S temi cilji, poroča ljubljansko *Delo*, posebej pa še zaradi zagotovitve dodatnih možnosti in boljšega financiranja slovenskega izvoza, bo LBS banka v New Yorku tudi ustanovljena.

## NOVI GROBOVI

(Nadaljevanje s str. 1)

hill Nipple Supply Co., član Katoliških vitezov Ohia. Pogreb bo iz Grdinovega pogrebnega zavoda na 1053 E. 62 St. danes, v petek, v cerkev sv. Vida dop. ob 9.30 in od tam na pokopališče Vernih duš.

## Henry Sonsky

Umrli je 65 let stari Henry Sonsky, mož Helen, roj. Kavula, oče Larryja, Garyja in Terry, brat Helen Delmar, Lottie Phillips, Elizabeth Kohanski, Josepha, Sophie Sosinski, Edwarda, dr. Carla in Georgea, 5-krat stari oče. Pogreb je bil iz Zak zavoda na St. Clair Ave. v sredo, 9. julija, s sv. mašo v cerkvi sv. Kazimirja.

## MALI OGLASI

## Apartment for Rent

1 bdrm., near Slovene Home for the Aged. Appliances & carpeting inc. No pets. \$250 a month. Call 261-0430.

(51-54)

## Custodial Couple

Experienced. Ideal for semi-retired. 20 suite bldg. Shaker. 2 bdrm suite & salary. Mon. thru Fri. 9 to 5. Call 295-1223.

(52-53)

Hiše barvamo zunaj in znotraj Tapeciramo (We wallpaper). Popravljamo in delamo nove kuhinje in kopalnice ter tudi druga zidarska in mizarska dela.

Lastnik **TONY KRISTAVNIK**  
Pokličite 423-4444 ali 729-1023

(x)

FOR ALL YOUR  
CHRISTENING  
NEEDS  
ANZLOVAR'S  
DEPT STORE

## Attention All Brides

The American Home Publishing Co. offers a complete line of Wedding Invitations and Accessories for the bride-to-be. Several books are available to choose from and all at a 20% discount for Ameriška Domovina subscribers.

Shop around and compare prices. You will agree the American Home offers the BEST IN QUALITY AND PRICES.



6117 St. Clair Ave.  
Cleveland, OH 44103  
Tel. 361-4088

## KVALITETNA POPRAVILA

Vseh vrst garažnih vrat, odpiralcev in radijskih kontrol. Popravljam tudi električno napeljavo in naprave.

Kličite 268-0100.

(X)

## FOR SALE

10+ beautiful acres with creek and partially wooded. Brakeman Rd. in Leroy, O. \$48,000. Call 946-9251.

(47-54)

## FOR SALE

Tavern with 5 apts. 6400 St. Clair Ave. Call 486-4491.

(50-53)

## Za nego pol-invalida

Oseba bi živela na domu. Imela bi sobo in hrano plus nekaj plače. Kličite 831-4122 ali 944-3737.

(50-53)

## FOR SALE

Double house. St. Vitus area. Completely remodeled. Must see. Call 391-0533.

(49-52)

## For Rent — On St. Clair Ave.

Down, 2 bedrooms, living room & kitchen. Elderly preferred. No children. No pets. Call 361-0730.

(52,54)

## QUALITY REPAIRS

on all makes of garage doors, door openers, and radio controls. Also all electrical repairs. Call 268-0100.

(FX)

## FENCES — OGRAJE

Postavljam nove ograje in popravljam stare. Prodajam po zmerni ceni potrebni material za ograje in ga dostavljam brezplačno. Imam geometra za merjenje vrta. Pokličite vsaki čas na 391-0533.

(FX)

For your problem home, roof, porch, steps, paint (exterior, interior), and chimney repair. Call 881-0683 any time. Free estimates.

(FX)

## Paul Construction Company

Experienced, insured, bonded. — Izvršuje vsa tesarska dela, dimnike, kopalnice, porče. Za brezplačen ogled kličite 944-1470 ali 486-5545.

(FX)

## TRIANGLE CLEANERS

Expert Tailoring and Alterations  
Phone 432-1350  
1136 E. 71 St.  
ROSIE JAKLIČ, lastnica



# Memo From Madeline

## Lots of walking at Expo 86 - but worth effort

BY MADELINE D. DEBEVEC

We have returned from an extensive tour of the Canadian Rockies and Expo 86. Our group of 25 was comprised of many teachers, three professors of Brigham Young University and two social workers. (One social worker is an investigator of government frauds and stated the Social Security system is definitely facing serious problems.)

If you are planning to visit Expo, be sure to include your most comfortable walking shoes. We walked at least 10 hours a day at the Expo and rushed to cover everything. (Jim Jr. presented me with a pair of Reebok's for my birthday and if it weren't for those tennis shoes I wouldn't have been able to cover the vast territory of the Expo or climb Sulphur Mountain or explore the glaciers.)

Lake Louise located in Banff National Park in Alberta was my favorite sight. In its magnificent setting at the base of Mt. Victoria (11,365 feet) and the great arch of its glacier, it lies placidly with the rays of the sun touching the snow-capped peaks.

Château Lake Louise first began as a chalet in 1890. Now it is a jewel among Canadian Château hotels. The magnificent château faces on the breathtaking view of Mt. Victoria whose glacier continually feeds the crystal clear blue-green water into the world famous Lake Louise.

If you plan on attending only the Expo be sure to include a stop and preferably a few days in the City of Victoria located on Vancouver Island. The ferry ride is approximately one and one-half hours from Vancouver.

Victoria has a definite British influence with many shops and boutiques from England, Scotland and Ireland. It is a quaint and charming town surrounded by a winding sea shore.

Besides the many shops to explore on Victoria, the unique Provincial Museum and Parliament Building is a must to include in your sight seeing schedule.

Mary Pangonis and Marge Maslar of Cleveland arrived in Vancouver on Monday, June 23 and Jim and I surprised them that evening by visiting them at their gorgeous Century Plaza Hotel suite before we headed to Banff the next day.

Mike and Irma Telich, our great Slovenian philanthropists, donated \$5,000 to St. Vitus School Fund for needy students.

Mike and Irma are the greatest!

### Military News

PFC Dennis W. Kozak has graduated from basic training

at the Marine Corp Recruit Depot at Parris Island, S.C. on June 4. While there he earned the title of Expert in Marksmanship. PFC Kozak also was awarded a Certificate of Appreciation as a Religious Lay Reader and Navy Chaplains Assistant serving the Marines. Along with the leather bound certificate Dennis was awarded a sterling silver medal and chain worn by Chaplain Assistants.

PFC Kozak has been encouraged by his chaplain John M. O'Brien to use his training as Chaplain Assistant throughout his career in the Marines.

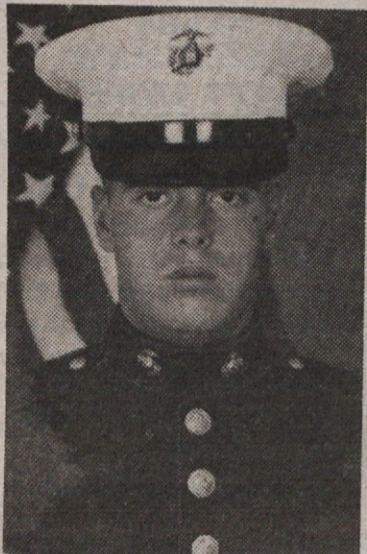
The young Marine was home with his parents Bill and Diane Kozak until yesterday, July 10. He is now stationed at Camp Lejeune, N.C. where he begins training in Security.

Dennis is the grandson of Joe and Tonca Sajovic of Cleveland and George and Ann Kozak of Fairchance, Pa.

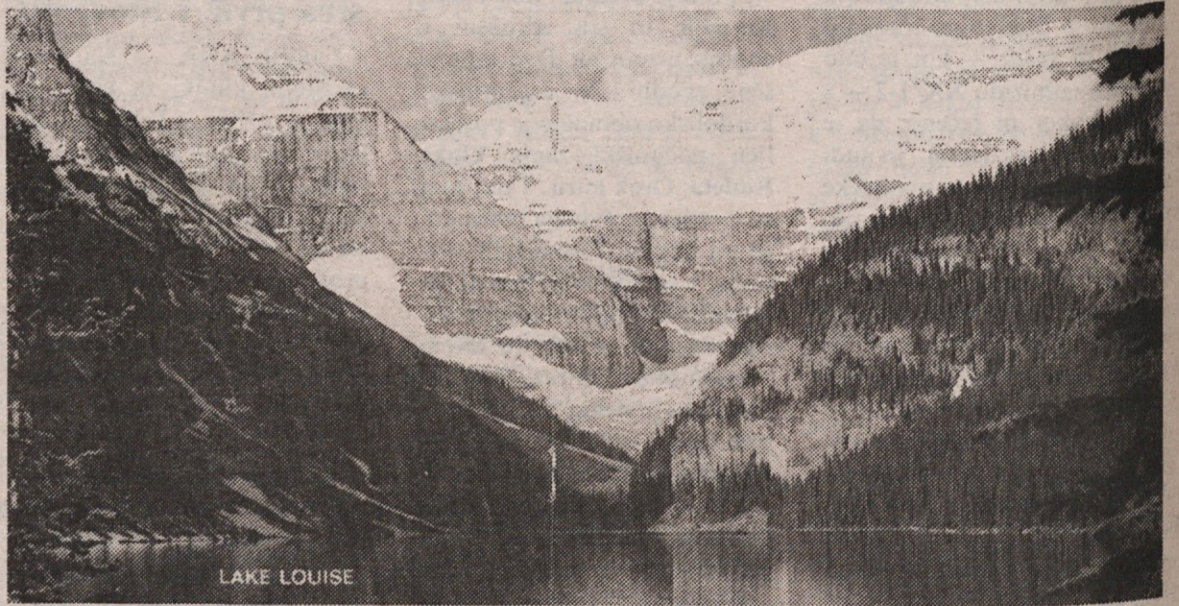
Robert T. Zupancic, son of Mr. and Mrs. Edward Zupancic of Willoughby Hills, Ohio, and grandson of Alma Lazar was inducted into Who's Who in American Colleges and Universities at an awards assembly at Cleveland State University on May 28. Bob was nominated by faculty members for scholastic achievement and extra curricular activities.

Beside working part-time as a student intern in the marketing department at CSU, Bob has managed to serve as business senator in Student Government, vice president of his fraternity, Sigma Tau Gamma and vice president of Inter Fraternity Council. Bob also has been on the Dean's List since entering college.

Tony Petkovsek, conducting a radio show on WELW (1330 AM) daily from 4 to 5 p.m. for the past 25 years, has been given a special honor from Radio TV in Ljubljana, Yugoslavia. A silver medal plaque presented for the first time to an American broadcaster was a high point of his recent visit to Yugoslavia. Prior to this, only European personalities in radio or TV were recipients.



PFC Dennis W. Kozak



LAKE LOUISE

### Lake Louise

Petkovsek broadcasts daily from his studios located at 971 E. 185 St.

Thanks to Fred Krizman for relating this information. Krizman has a five-minute talk daily on Petkovsek's program titled, "Care of the Frail and Elderly" covering the various legal and sociological aspects involving the care of the frail and elderly. He has also come out of retirement to take a position as the Administrator of Shangri-La Health Care Center in Medina, Ohio, a 236-bed health care facility.

### Travel News:

Greetings from Beautiful Slovenia. We are enjoying our visit here very much. Everything is fine as usual and plentiful, too!

Charlie and Ann Tercek  
Euclid, Ohio

Hope to send you travel brief on our visit to Puget Sound area, Expo, Lake Louise, Banff, and Edmondton. Best regards

Ernie Ryavec  
California

Greetings from our glorious Western trip. Started in San Francisco and will end in Los Angeles. In between was Lake Tahoe and Tioga Pass. Love to all.

Cyril and Mary Grile  
Pompano Beach, Fla.

Mr. and Mrs. Louis Oswald of Chardon, Ohio and their daughter, Wilma Smith from Rochester, NY are visiting Louis' sister Johanna Zaller from Biwabik, Minnesota and the rest of the relatives there for a week.

His Eminence G. Emmett Cardinal Carter of the Archdiocese of Toronto was the principal celebrant at a Mass to celebrate the appointment of Archbishop Aloysius Ambrozic as Coadjutor Archbishop of Toronto on Wednesday, June 25 at 4:00 p.m. at St. Michael's Cathedral (Bond and Shuter Sts.), Toronto.

In attendance were the pronuncio (Vatican Ambassador) to Canada, Archbishop Angelo Palmas, bishops from

across Canada, representatives of the different faiths, and civil dignitaries representing all government levels.

Edward A. Matasy of Youngstown, Ohio, submitted the following:

SNPJ Lodge 643 of Girard Ohio is sponsoring a SNPJ Day Picnic on Sunday, July 27 at the Strossmayer Picnic Grounds in Vienna, Ohio on Smith Steward Rd. off Rt. 193 (Belmont Ave.) featuring two bands: Del Rezek and Tony Klepec.

Gates open at 11 a.m. with continuous entertainment from 3 to 9 p.m. Also featured will be the Girard Slovenian Mixed Chorus with special appearance by Miss SNPJ 1986 Kathy Roginski. Plenty of food and refreshments.

## Worker's Compensation

Injured on the job? If so you may be entitled to compensation.

FREE consultation. Call

**THOMAS G. LOBE**

Attorney-at-law, Odvetnik

(216) 621-2158

NO RECOVERY — NO FEE

"IT PAYS TO BE INDEPENDENT"

## INDEPENDENT SAVINGS BANK

### • 6 Month to 36 Month Certificates

\$1,000.00 Minimum. High Rates.

### • Variable Rate Checking\*

Computed daily, Compounded monthly

\$100.00 Minimum to Open Account.

\$500.00 Waives Monthly Service Charge.

\*Balances \$1,000 and greater earn variable rate

Balances \$100.00 thru \$999.99 earn 5.25%

### • 5.50% Passbook

Computed daily, Compounded quarterly

\$10.00 Minimum. No Service Charge.



1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865  
920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119 486-4100  
2765 Som Ctr. Rd., Willoughby Hills, Ohio 44094 944-3400  
27100 Chardon Rd., Richmond Hts., Ohio 44143 944-5500  
6650 Pearl Rd., Parma Hts., Ohio 44130 845-8200

A Subsidiary of Independent Share Corp.

# Jim's Journal

## Exposing the Expo

by James V. Debevec

Madeline and I spent 12 the most exciting days of our lives when we ventured to the the Canadian Northwest to see Expo 86 and travel through the Canadian Rockies.

Our 12 day vacation began on Friday, June 20 with a flight to Seattle and ended at the World's Largest Indoor Shopping Mall in Edmonton, Alberta.

The one thing most prevalent throughout the trip was the friendliness of the people. For example, after waiting in line to see a display a country had to offer at the Expo, each guest was greeted with a friendly "hello," and "thanks for coming to visit." Service personnel in restaurants, hotels, shops, etc. were extremely courteous, something that is sadly lacking in most of the United States.

The flights and tour arrangements were by Kollander World Travel on E. 185 St. in Cleveland. Our trip throughout Canada was handled by Cooke's of Canada.

We left Cleveland at 3 p.m. on Friday, June 20 and landed in Seattle about 6:30 p.m. with a stopover in Chicago. We gained three hours because of traveling through time zones. Immediately we arranged our own tour of Seattle and saw the Space Needle, Kingdome where the baseball and football teams play, plus the fascinating waterfront area where one can stroll around

and taste the fish catches of the day at dozens of seaside restaurants.

Early the next morning the haze cleared for a while and we saw Mt. Ranier. We left at 11:30 a.m. for a short flight to Vancouver, British Columbia where the last exposition of this century was being held.

Going through customs the officer asked us how long we would be at Expo 86. We told him three days. He said you'll need it plus comfortable walking shoes. He was right on both counts.

Our hotel was called Inn at False Creek. It was located perfectly for the Expo, only four half blocks walk to the West Gate. The hotel's food was superior and our room gave a perfect view of most of the Expo activities without the distraction of the noise.

We immediately began touring the Expo grounds and kept going until it closed at 10 p.m. At the end of the day our feet were very tired. The event is similar to Epcot Center in Disneyworld, Florida where each country has a building and inside they display items which may be of interest to others. Most of the countries also had movies showing their points of interest.

And most of the movies were very unusual being in 3-D or Circle-Vision where just seeing the film is an adventure. Particularly interesting was the movie about the Province of Ontario where 800 persons sit in a theater and wear 3-D

glasses and you see ducks flying around and you think they're right in front of you and the audience instinctively reaches out to grab one of the birds as they fly by. It's terrific.

To get to Canada Place, one gets on a train in the Expo area and travels to another section of Vancouver where buildings in the shape of ships house more exhibits and dances and live programs about Canada. There are also 3-D films there where someone seems to drop an egg on each person's head. Ships traveling to Alaska and the Caribbean were tied up next door and we could watch them getting underway.

The food at the Expo was very good and you could eat at various nationality restaurants. Zorba the Greek was particularly good and they featured a belly dancer for entertainment.

The theme of Expo 86 is Communication and Motion. The Telecommunications movie is really terrific with only about a 15 minute wait. You feel you are right in the picture taking part in the action. The Ontario Pavilion line took an hour and a half of our time. Australia had strictly a travel film to get you to visit Australia next year when they defend their U.S. Sailing cup which was won by them and taken away from the United States for the first time in 130 years. After they tell you about it for 130 times you get tired of hearing it. They like to say G'day. They mentioned, however, that Yugoslavs migrated there and became a part of the country. Unfortunately, they didn't have any seats in their three showrooms which had to be visited one at a time. Guests were asked to

sit on the floor. Most of the visitors were very upset about that, particularly those who couldn't bend down very easily.

The U.S. exhibit showed one-fourth, one-eighth, and so on examples of space satellites so after a while you didn't know what a real one might look like. The Soviet Union on the other hand had the actual satellite there to be examined at leisure. It was the one which went into Halley's Comet. Outside their pavilion they had an actual space lab which visitors could climb into and look around. Very interesting.

There is so much walking, the venture would be difficult for children. The scenery in the background is magnificent with all the mountains in their majestic splendor.

Saw the Yugoslavia exhibit. They spelled it Yougoslav there probably for phonetic purposes. The country had a restaurant on the premises, but we didn't see anyone eating there. The prices seemed terribly high. The domestic beer, for example was double the Canadian price. The main part of their exhibit was the Yugo car. You can see the car in Cleveland or elsewhere. It was disappointing.

There is plenty of transportation available with boat rides, gondolas, trains, rapids, sky rides, and some sort of half box, half circle which really moved along and was comfortable.

Customers at the Expo pay one price \$20 a day, or \$45 for a three day pass which everyone seemed to do. When you say you're from the Greater Cleveland area, it blows most people's minds as it seems most Expo-goers have driven up from California,

Washington State, or Oregon, or other parts of Canada.

On Sunday we took a tour of Vancouver and saw the beauty of Stanley Park and totem poles which they say are native to British Columbia. Vancouver also boasts the second largest Chinatown (next to San Francisco) in America.

We then spent another 10 hours at the Expo. With the total of 18 hours there we didn't see all of it.

On Monday most people on our tour opted to spend their final day again at the Expo. They hadn't arrived in Vancouver until later Saturday afternoon or early evening and consequently had only spent a few hours at the Expo that first day and didn't want to miss anything.

Madeline and I took a tour to the city of Victoria on Vancouver Island. The ferry ride across takes an hour and a half. About 500 buses and cars get on the boat but all passengers must get off and sit on the upper decks of the boat for a very pleasant trip.

We stopped at Butchart Gardens for a few hours and marveled at the beautiful flowers and landscaping. The place had been a quarry where the owner of the Portland Cement Company had dug out the gypsum. His wife then made the empty spot into the garden. Although there were a large number of cement companys at the time, Butchart was the first to use paper bags to transport his cement. Prior to that it was hauled in expensive wood boxes.

In the summer they hire a lot of college kids to work there, but there was one elder gentleman wearing white gloves and sunglasses directing parking traffic. The bus driver said he was the world's highest paid parking lot attendant. He was the owner. Victoria, the capitol of British Columbia is very picturesque. Two or three days there would have been preferable.

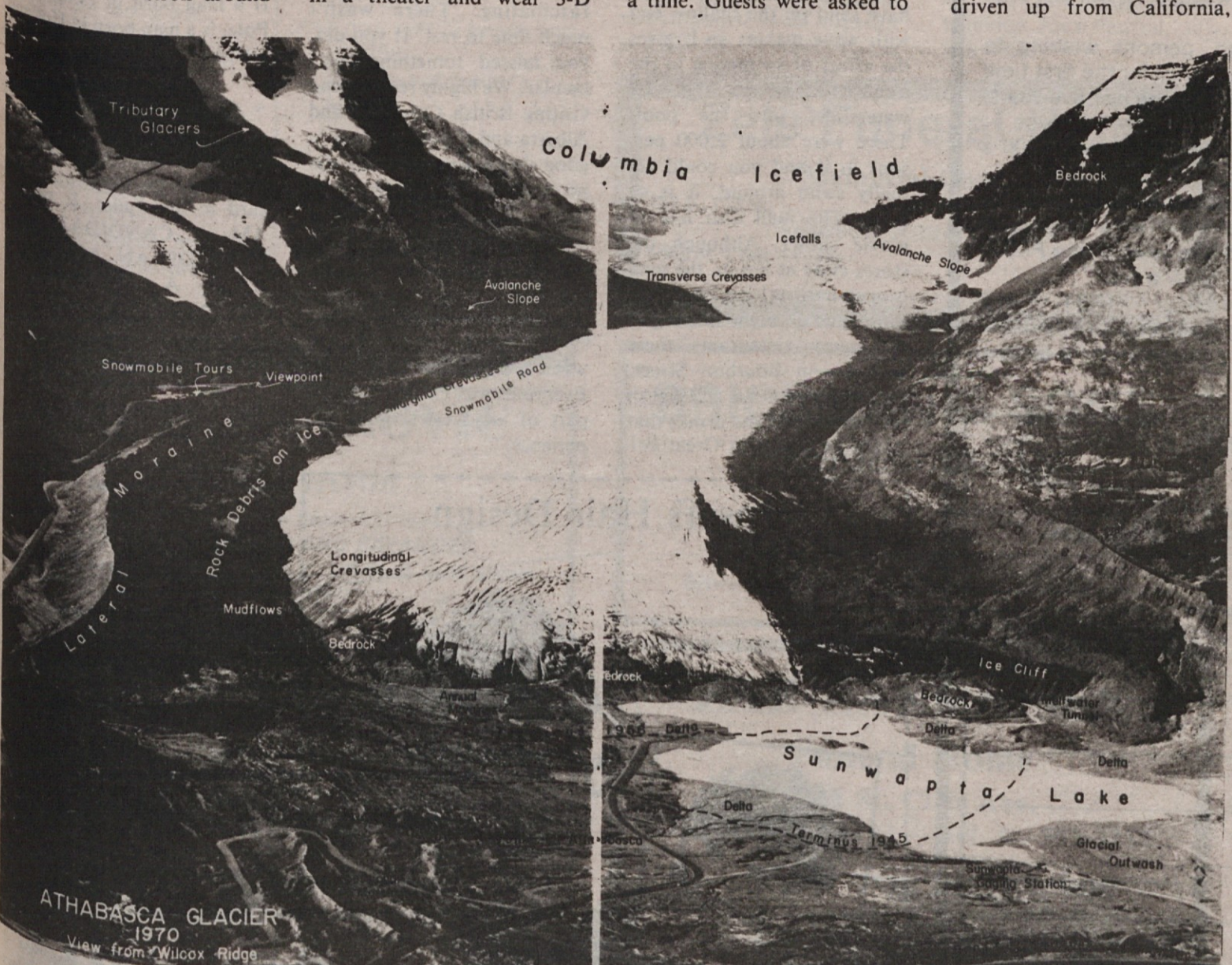
While we were in Victoria, Mary Pangonis and Marge Maslar of Cleveland began a trip to the Expo with the Milan Račanovic tour. They arrived in Vancouver that Monday evening. Madeline and I were returning from Victoria around 8:30 p.m. and we asked the tour guide to let us off at the hotel where our two friends were staying. We walked into the lobby and there they were. We all went up to their room and gabbed until the wee hours of the morning.

The next day, luggage was out at 7 p.m. and we began our trip through the Canadian Rockies.

The scenery was so beautiful that the only way to describe it is to say, "go and see it and judge for yourself." It is absolutely breathtaking.

That Tuesday we stayed at one of the most unusual places in the continent. It was called Three Valley Gap Hotel. Three mountains form the background with a lake in the middle that comes right on the

(Continued on page 8)



The Columbia Icefield and the Athabasca Glacier. At center left can be seen the route of the snowmobiles. In the middle, the ice is 1,000 feet deep where passengers walked around. It is the furthest south ice glacier in America and is one of the remains of the last ice age.

# Jim's Journal

(Continued from page 7)

hotel property. It was almost as beautiful as Lake Louise.

The owner and his family brought to his property wooden buildings that were standing at the turn of the century in various local spots. He restored them and made it into a ghost town which we walked through. In the middle was a chuck wagon where steaks were fried and we ate dinner in the restored hotel. Later we all sauntered into the saloon for some revelry.

The next morning we stopped at the Revelstoke Dam where water power is harnessed and made into electricity which is fed into a distribution station and sent to Canada and the U.S. It seems an easier and safer way to do it rather than nuclear power and less expensive. Very enlightening tour.

The next day we saw the Great Divide where water comes down the mountains and in the middle it breaks in two parts, one going to the Pacific and the other east to the Hudson Bay and further east. The steam is only about three feet wide.

Glacier National Park was breathtaking with the high mountains and we could see the snow on top.

We came to a halt at the city of Banff in Banff National Park. The city is laid out in one long strip with shops and

restaurants galore. We saw some beautiful furs and plenty of jade.

The next day we toured the area on our motor coach. Those of us who felt a little brave took a four-passenger gondola ride to near the top of Sulphur Mountain. Thrilling experience.

Five of us ventured further on and climbed to the very top of Sulphur Mountain, about 9,000 feet. There's nothing up there but rocks and wind. We ended up climbing on our hands and knees to reach the summit.

The most enchanting part of our trip was at Lake Louise. It is so picturesque that we just sat there for a long while taking in the beauty of the mountains and the peaceful lake. It is one spot everyone should see. Absolutely one of the most breathtaking spots in the world.

Our second last day of the tour was to the city of Jasper in the western part of Alberta. There is a deep gorge nearby made by rushing water that is awesome to see.

Prior to that we stopped at the Columbia Icefield. We took a snowmobile ride on the Athabasca Glacier and walked on the 1,000 feet deep ice field which is left over from the last great ice period which covered most of Canada. It is like walking on slush with rivers of

water pouring all around. The ice is healthy to eat and we helped ourselves. Madeline brought some ice back and passed it out to the passengers who had stayed behind because of the hazard of traversing the ruts and slippery ice. That ice took hours to melt it was so cold.

The ice is formed when it snows and snows and when 30 feet of snow piles up the pressure of the snow on itself forms an ice field. It was a most unusual experience to be walking on all this snow in the middle of summer.

The last day of the regular tour took us to Edmonton, the capital of Alberta. We toured the city and state house. We saw hockey super star Wayne Gretsky's apartment where he owns the top two floors.

Everyone was excited to visit the largest indoor shopping mall in the world, West Edmonton Mall. Inside is the world's largest indoor amusement park with rides galore. The Ice Palace is a full size skating rink where the Edmonton Oilers (National Hockey League team) practice on occasion on Saturday and Sunday afternoons.

There are four actual mini-submarines which takes passenger for rides under the water. They really go down into the water, run around a track in the water, and passengers see live sharks, porpoises, an exact replica of the Santa Maria (Columbus' ship), and other under-sea sights. The Canadian navy has three mini-sub, so the mall has one more.

There is miniature golf, and a swimming pool so large, they have sand on the shallow end with wave makers so it gives the effect of swimming in the ocean. There are 22 waterslides into the pool. There were about 2,000 persons in it and you could actually swim around, it is so large. The mall also has 14 movie shows. Although the stores close at 9 p.m. the mall is open until at least 2 a.m. for those who go nightclubbing at the many restaurants there such as on Bourbon Street. Sherlock Holmes is an English pub with meals and drinks that might be found in Great Bri-

tain. There is no way in the world that you don't think you are actually in New Orleans while walking on Bourbon Street. It is amazing to come to the end of the street and realize you are still in a shopping mall.

If you feel like shopping, there are 800 retail stores. Of that number we recognized only four that you might see in the States.

There are so many restaurants that it's unbelievable. We ate lunch at the longest French Restaurant in the world. In three full days, a person may see most of the stores. In the fall a hotel will open on the premises with 360 "fantasy" rooms such as Roman, Hawaiian, etc. Each floor will capture the atmosphere and charm of a different themes with decor and music.

The Mall must be seen to be believed. It's fantastic. One of the wonders of the world. We spent three days there.

Most of the areas we traveled during our trek through Western Canada was discovered during the gold rush days. There is still gold in the hills and one can pan for gold today and take about \$35 worth a day out of the streams right in the city such as Edmonton. Most of the early gold-seekers walked 500 to a thousand miles to get there. The Canadian Railroad came in next to transport the prospectors and supplies. They bought up the choice lands and put their hotels there. The railroad hotels are the best, most beautiful and charming. The entire trip was educational and fascinating. There wasn't much time to rest. If you did, you missed something spectacular. We highly recommend visiting British Columbia and Alberta and if your feet are in good shape, Expo 86. The Expo closes in October. We were lucky because our motor coach group was very compatible with no whiners. Seventy-five percent were teachers ranging from recent college grads up to a few with doctors degrees. Everyone was excited being a part of an overwhelming experience.

# Tony's Two Bits

by Tony Nemeč

She married so late in life that Medicare paid for the honeymoon.

+++

"I don't look 59, do I?"  
"No, But I bet you did when you were."

+++

President of the Firm to the executives: "All opposed will signify by saying 'I resign'."

+++

People would be in better health if they didn't get sick so much.

+++

Social tact is making your guest feel at home, even though you wish they were.

+++

The clock fell off the wall. If it was a minute sooner, it would have hit my mother-in-law. The clock was always slow...

+++

What this country really needs is a bank where you can deposit a toaster and they give you \$1000.00.

+++

If a man born in Poland is a Pole, is a man born in Holland a Hole?

+++

One politician is so hungry for publicity, he carries a little card in his wallet. It says: I AM A CANDIDATE. IN CASE OF AN ACCIDENT CALL A PRESS CONFERENCE!

+++

The ecologists want us to return our empties to the supermarket. I brought back six beer bottles and my wallet.

+++

My uncle got two years in jail because of a wrong number. It was on his income tax report.

+++

I couldn't believe this bill! The smallest thing on it was the telephone number.

+++

They say women have the cleanest mind. Why not? Look how often they change it!

SHERIFF: "Did you see a gangster take this road a short time ago?"

YOUNG MAN: "No. The road is still here."

## SPECIAL OFFER

The American Home ethnic newspaper is continuing a special promotion seeking new subscribers to the *Ameriška Domovina* newspaper. It will last until Dec. 31, 1986.

Between now and then, persons wishing to subscribe to the *Ameriška Domovina* for the first time (or have not been a subscriber for the last five years) can receive the paper at a ridiculously low price — just \$15.00 a year for the twice weekly or \$10.00 a year for the Friday (half English) edition.

IN ADDITION, any college student or person in the military service may receive the twice weekly edition for — get this — just \$10 a year, or the Friday (half or more English) for — \$5.00 a year.

REMEMBER: This is for FIRST TIME SUBSCRIBERS ONLY and does not apply to renewals or anyone who has dropped their subscription in the last five years.

This is too good an offer to be passed up. Please send

- my own subscription
- a gift subscription
- daily at \$15.00
- Fridays at \$10.00
- college or military daily at \$10
- college or military Friday at \$5.00 for one year to:

send to American Home  
6117 St. Clair Ave.  
Cleveland, OH 44103

Name \_\_\_\_\_

Street \_\_\_\_\_

City, State, Zip \_\_\_\_\_

MY Name \_\_\_\_\_

MY Address \_\_\_\_\_

MY City, State, Zip \_\_\_\_\_

Please send a \_\_\_\_\_ card indicating my gift.

This offer expires on June 30, 1986.

## Josef's Hair Design



5235 Wilson Mills Rd.  
Richmond Heights, Ohio  
461-8544 or 461-5538



# Deaths

## ELAINE BRESNAN

Elaine Bresnan (nee Lokar), 49, of Lake Shore Blvd., Euclid passed away suddenly in St. Vincent Charity Hospital on Tuesday, July 1.

Elaine was born in Cleveland but was a Euclid resident most of her life. She retired in 1984 after 23 years as a Home Economics teacher at Euclid Senior High School. She was presently employed as a placement director at Harding Business School.

Elaine was the daughter of John E. and Marjorie (nee Mramor) (dec.), sister of Arlene (Mrs. George) Sunkel (Chicago), aunt of three and niece of many.

Friends called at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. Services were Saturday, July 5 at Holy Cross Church. Entombment at All Souls Cemetery.

## FRANCES RAISCHEL

Frances Raischel (nee Zagar), 87, passed away on Saturday, June 28 at the Slovene Home for the Aged. A former resident of East 156 St., she was an active member of St. Mary (Collinwood) Altar and Rosary Society and the Legion of Mary for many years. She

did volunteer work at the Golden Age Center and the Slovene Home for the Aged even though she was older than many of the residents.

She was born in Trava, Slovenia on May 27, 1899.

Frances was a member of SWU No. 10 and the Third Order of St. Francis in Lemont, Ill. since 1956.

She was the widow of Blas who passed away in 1948, the mother of Albina Koncilja and Jack, grandmother of seven and great grandmother of seven and sister of Vladimir Zagar (dec.).

Friends called at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. Services were at St. Mary Church.

## JOHN KERNZ

John Kernz, 69, of East 330 St., Willowick, Ohio passed away Thursday, June 19 suddenly.

Born in Newberry, Mich., he came to Cleveland in 1929. He worked for Bartol's Market until entering the Army in 1941. He was discharged from the Army as a captain in 1947. He was employed at A. W. Fodor Co., a food brokerage firm for 35 years until 1981

when he retired as vice president.

He is survived by his wife, Stella (nee Homovec), daughter Linda Kelly, two grandchildren, sister Mary Bartol, brothers Matt and Joseph (both dec.).

Services were from St. Vitus Church. Burial was in All Souls Cemetery. Arrangements by Zele Funeral Home.

## CAROLINE BAN KURNIK

Caroline Ban Kurnik (nee Zupancic), 82, of E. 168 St. passed away in Euclid General Hospital on Sunday, June 22 of a stroke.

Born in Ljubljana, she came to Indiana in 1911 and to Cleveland in 1920. She resided on East 168 Street for 50 years.

She was employed as an assembler for several years at Enamel Products. She was a member of Woodman of the World 110 and Waterloo Pensioners.

She was the widow of Joseph Ban, mother of Josephine Zimperman, grandmother of two, sister of Stephana Nagal, Frank, Ann Gabel and Fred and Rudolph (both dec.). Services were held at St. Mary Church. Burial in All Souls Cemetery. Arrangements by Zele Funeral Home.

## FLORENCE GREGURICH

Florence Gregurich, (nee Borovic), 62, of Westport Ave., Euclid, died in Mt. Sinai Hospital on Wed., June 25 after a long illness.

She was born in Cleveland, the daughter of Andrew and Mary (nee Gurko) (dec.). She was employed as an inspector at TRW for 34 years, retiring

in 1985. Her hobby was ceramics.

She was the mother of Sharon Rosenthal (Mich.), and Constance Howard (Calif.), grandmother of five, sister of Marie (Mrs. Richard) Jefferys, Robert, and Philip (dec.).

Services were Monday, June 30 at St. Christine Church with burial in All Souls Cemetery. Arrangements by Zele Funeral Home.

## JENNIE STRUMBLY

Jennie Strumbly (nee Kaucic), 96, died Friday, July 4 at the Slovene Home for the Aged.

She was the wife of the late Matt, who died in 1938; the mother of Matt, Emily Ferris, Mrs. George (Hermina) Borovac, and Frank (dec.); grandmother of eight; great-grandmother of 8; sister of the late Katherine Podrzaj.

She was a member of the Maccabees and the St. Clair Pensioners. Until her retirement she had worked as a punch press operator for the Guarantee Specialty Manufacturing Company.

The Funeral Mass was Monday, July 7 at St. Vitus Church with interment at Calvary Cemetery. Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd., handled funeral arrangements.

## Auditor McCormack at Waterloo Festival

Tim McCormack, Cuyahoga County Auditor, and members of his staff will be available to meet with area homeowners on location during the Waterloo Area Festival, July 17th-20th.

# Thanks

Thanks to the following for their donations to the American Home to keep the newspaper solvent:

Mr. and Mrs. Al J. Koporc, Bratenahl, O. — \$7.00

Nada Roberts, West Palm Beach, Fla. — \$7.00

Mrs. Felix M. Rozina, Berwyn, Ill. — \$15.00

Mary Kolenc, Cleveland — \$5.00

Joseph and Ivana Volcjak, Willoughby, O. — \$12.00

Steffie Zamlen, Cleveland — \$5.00

John and Barbara Kamin, Middle Village, NY — \$17.00

John Trpin, Etobicoke, Ont., Canada — \$8.00

Frances Kikel, Cleveland — \$5.00

Ludwig Kolman, Waukegan, Ill. — \$7.00

Anonymous, Cleveland — \$100.00

Louis Zupancic, Rexdale, Ont., Canada — \$10.00

Franc Jeretina, Joliet — \$7.00

Jože Bojc, Cleveland — \$7.00

Mrs. E. Furlich, Cleveland — \$10.00

Louis and Sylvia Loncar, Chesterland — \$7.00

## United Altar Society Plans Trip to Lemont

Time is fast approaching for the yearly United Altar Society Pilgrimage to Lemont on August 9 and 10.

Every year at this time I am calling on my faithful friends and members, and others, from St. Vitus, St. Mary, and St. Christine and other parishes to give us a call and fill two buses. The complete package deal is \$78.00, bus fare, lodging and four meals.

Our pilgrimage is a real pilgrimage. We all know that without some sacrifice it is impossible to have a complete success. Blessed Mother is constantly begging us to stay alert, to pray and make sacrifices. Can we do at least a little bit to help her save the world? Let's try.

Quite a few have answered our call, but we still need quite a few more.

All three parishes have been very diligent this past year. Lots of new members have joined the Society which makes us very happy. Continue your good work and be the pillar of our parishes.

For St. Christine - call Mary Gerl

For St. Mary - call Rose Bavec

For St. Vitus - call Amilija Kosnik or Mary Marinko.

The names and the money must be in by July 25.

Asking God's blessing, good health and good weather.

P.S. — God bless America and our Lady representing liberty.

Mary Marinko  
President

6 AMERIŠKA DOMOVINA, JULY 11, 1986

## In Memoriam

### James A. Slapnik

Passed away July 5, 1956

30 years have passed since that sad day,  
The one we loved was called away.  
God took him home — it was His will,  
But in our hearts he liveth still.

Your loving wife,  
children,  
grandchildren, and  
great-grandchildren

Cleveland, July 11, 1986

## In Memoriam

### Loretta Slapnik

Passed away July 11, 1981

You have left this world of sorrow,  
And are free from pain and harm,  
And now rest in peace and comfort,  
In the blessed Savior's arms.

Sadly missed by:

The Family

Cleveland, July 11, 1986.

## ROY G. SANKOVIC

### FUNERAL HOME

Sankovic-Johnston Funeral Home

NEWLY REMODELED AND EXPANDED

15314 Macauley Ave. (Cor. of E. 152 St. & Lake Shore)

531-3600

Funerals to meet the financial status of all families.

ROY G. SANKOVIC, DIRECTOR



## GRDINA

Funeral Homes

17010 Lake Shore Blvd  
531-6300

1053 E. 62 St.  
431-2088

A trusted tradition for 82 years.

## ZeLe Funeral Home

### Memorial Chapel

452 E. 152 St.

Phone 481-3118

### Addison Road Chapel

6502 St. Clair Avenue

Phone 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbó

## BRICKMAN & SONS

### FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

## ZAK-ZAKRAJSEK

### Funeral Home

6016 St. Clair Ave.

Phone 361 - 3112 — tel. št. 361-3112

• No Branches nor Affiliations •

Zachary  
A. Zak,  
licensed  
funeral  
director



# Recipes

## CRISPY CHICKEN STIR-FRY

- 1 cup Bisquick baking mix
- 1/2 tsp. pepper
- 2 cups diced uncooked chicken breast
- 2 eggs, slightly beaten
- 1/4 cup vegetable oil
- 3 medium carrots, cut diagonally into 1/2" pieces
- 1 green pepper, cut into strips
- 1 small onion, cut into thin slices and separated into rings
- 1 can (20 oz.) pineapple chunks, drained

Mix Bisquick and pepper in large plastic bag. Stir chicken into eggs; remove chicken with slotted spoon and place in bag with baking mix. Shake bag until chicken is coated; remove chicken from bag.

Heat 1 tbsp. of the oil in 10" skillet over medium-high heat until hot. Stir-fry carrots 2 minutes; add green pepper. Stir-fry 2 minutes. Remove from skillet; keep warm. Add remaining oil to skillet; heat until hot.

Stir-fry chicken until golden brown; add carrots, green pepper and onion. Stir-fry until warm, about 2 minutes; stir in pineapple. 6 to 8 servings. Five minutes to prepare.

## SWEET AND SOUR CUCUMBERS

- 3 large cucumbers (about 2 pounds)
- 1/3 cup water
- 1 tablespoon all-purpose flour
- 2 tablespoons tarragon vinegar
- 4 teaspoons sugar
- 1 1/2 teaspoons salt
- 1/8 teaspoon pepper

### ABOUT 25 MINUTES BEFORE SERVING

With vegetable peeler, peel cucumbers, leaving 1/2-inch-

wide strips of green peel for attractive color. Cut cucumbers crosswise into 1/2-inch-thick slices; set aside.

In 3-quart saucepan, mix water and remaining ingredients. Add cucumbers; over high heat, heat to boiling. Reduce heat to low; cover and simmer 10 minutes or until cucumbers are tender and sauce is slightly thickened, stirring mixture occasionally. Makes 4 accompaniment servings.

### Skillet Chicken Mozzarella

- 1 medium green pepper
- 1 small onion
- 2 medium zucchini (1 pound)
- 2 large chicken breasts, boned and skinned
- 2 tablespoons all-purpose flour
- 1/4 teaspoon salt
- 1/8 teaspoon pepper
- 2 tablespoons salad oil
- 3/4 15-ounce jar spaghetti sauce (1 cup)
- 1/2 teaspoon sugar
- 1/2 8-ounce package mozzarella cheese, sliced

1. Cut green pepper into bite-sized pieces. Slice onion. Cut each zucchini lengthwise into quarters; cut each quarter into 3/4 inch chunks. Set Vegetables aside.

2. Cut each chicken breast in half. With meat mallet or dull edge of French knife, pound each chicken-breast half to 1/4-inch thickness. On waxed paper, combine flour, salt, and pepper; coat chicken pieces with flour mixture.

3. In 10-inch skillet over medium-high heat, in hot salad oil, cook chicken pieces until browned on both sides. Remove chicken to plate. In drippings remaining in skillet over medium heat, cook onion and green pepper until tender-crisp, stirring frequently.

4. Return chicken to skillet; add spaghetti sauce, sugar, and zucchini; over high heat, heat to boiling. Reduce heat to low; cover and simmer 15 minutes or until chicken and vegetables are fork-tender. Top chicken breast with mozzarella cheese cover and simmer until cheese is melted, about 2 minutes. Makes 4 servings. 470 calories per serving.

## OVEN CHICKEN PARMIGIANA

- Heat oven to 350°.
- 3/4 cup Bisquick baking mix
- 1/2 cup grated Parmesan cheese
- 1 tsp. paprika
- 2 1/2 to 3 1/2 lb. broiler-fryer chicken, cut up
- 1 can (5 oz.) evaporated milk
- 1/4 cup margarine or butter, melted

Mix Bisquick, cheese and paprika

Dip chicken into evaporated milk; coat with cheese mixture. Place skin sides up in ungreased rectangular pan, 13x9x2"; drizzle with margarine.

Bake until done, about 1 hour. Six servings. Takes 10 minutes to prepare.

## NUTTY APRICOT OAT BREAD

- 1/2 cup oats, uncooked
- 1 cup whole-wheat flour
- 1/2 cup dried apricots, cut into fourths
- 1/4 cup wheat germ
- 1/4 cup almonds, chopped
- 2 teaspoons double-acting baking powder
- 1 teaspoon ground cinnamon
- 1/2 teaspoon baking soda
- 1/2 teaspoon salt
- 3/4 cup skim milk

- 1/2 cup honey
- 1/4 cup salad oil
- 3/4 teaspoon vanilla extract
- 1 egg, beaten slightly

Early in day or day ahead:

1. Preheat oven to 350°F. Grease and lightly flour 8 1/2" by 4 1/2" loaf pan. In blender at low speed, blend oats to coarse flour, stopping blender occasionally to stir oats.

2. In large bowl, mix oats and next 8 ingredients.

3. In small bowl, mix milk and next 4 ingredients. Stir into flour mixture just until flour is moistened. Pour batter into pan. Bake 45 to 50 minutes or until tooth-pick inserted in center comes out clean. Cool in pan on wire rack 10 minutes; remove from pan and cool completely on rack. Makes 1 loaf or 12 servings. About 190 calories per serving.

Note: When used in baking, you can substitute up to 1/3 of the all-purpose flour called for with oat flour without substantially changing the texture.

## GRILLED LAMB RIBS WITH APRICOT GLAZE

- 4 pounds lamb riblets (breast of lamb)
- 1 teaspoon salt
- 1/2 teaspoon pepper
- 2 jars (10 oz. each) apricot preserves
- 5 tablespoons lemon juice
- 1 tablespoon Dijon mustard
- 1 1/2 teaspoons curry powder

Trim lamb breasts well, removing almost all fat on top. Season ribs with salt and pepper. Grill over medium coals, turning often, about 20 minutes.

Meanwhile, in small saucepan combine remaining ingredients and keep warm at edge of grill. Baste lamb with glaze during last 10 minutes of cooking. Serve remaining glaze as a sauce. Makes 4 to 6 servings, 610 calories each per four.

## NEW SOUR CREAM LEMON GLAZE

Add fresh fruit and sour cream to the deep-down moistness of Duncan Hines Lemon Cake Mix, with natural, sun-ripened lemon flavor.

With Duncan Hines, this Sour Cream lemon Glaze will be moist and so delicious, you just bake it up and watch it disappear.

- Mix
- 1 package Duncan Hines Deluxe Lemon Cake
- 1 cup sour cream
- 3 eggs
- 1 (18 oz.) jar apricot preserves
- 1 pint fresh strawberries
- two 9-inch layer pans

### Cake

1. Heat oven to 350°F. Grease and flour 9-inch pans

2. Combine in large bowl and mix at medium speed for 2 minutes: Duncan Hines Lemon Cake Mix, 1 cup water, 1 cup sour cream

3. Bake for 30 to 35 minutes. Cake is done when toothpick inserted in center comes out clean.

4. Cool in pan on rack for 15 minutes. Remove from pan and cool completely.

5. Refrigerate for 1 hour (for ease in splitting layers)

### Glazing/Filling

1. Press preserves through a sieve.

2. Slice each chilled layer in half, making 4 thin layers.

3. Place first layer on plate. Spread 3 tablespoons of smooth preserves on top. Repeat layering with preserves, leaving top plain.

4. Top cake with strawberry slices. Brush remaining preserves thinly over strawberries and sides of cake.

## COOL LIME PIE

Prep Time: 15 min.

- 1 package (4-serving size) Jell-O Vanilla Flavor Pudding and Pie-Filling
- 1 package (4-serving size) Jell-O Brand Lime Flavor Gelatin
- 2 cups water
- 1/4 cup sugar (optional)
- 1 1/2 teaspoons grated lime rind
- 2 tablespoons lime juice
- 3 1/2 cups thawed Birds Eye Cool Whip Whipped Topping
- 1 prepared 9-inch chocolate crumb crust

Combine pie filling mix, gelatin, sugar and water in saucepan. Cook and stir over medium heat until mixture comes to a full boil. Add lime rind and juice. Pour into bowl, cover with plastic wrap and chill until cold and slightly thickened. Fold in 2 1/2 cups of the whipped topping. Spoon into crust. Freeze 1 hour or chill in refrigerator 3 hours before serving.

Garnish with remaining whipped topping and lime slices, if desired.

## BLUEBERRY BOTTOM PIE

Prep Time: 15 min.

- 2 packages (4-serving size) Jell-O Vanilla Flavor Pudding and Pie Filling
- 1 1/4 cups milk
- 1 1/2 cups blueberries, pureed (1 cup)
- 1/2 teaspoon cinnamon
- 1 baked 9-inch pie shell, cooled
- 2 teaspoons grated lemon rind
- 3 1/2 cups thawed Birds Eye Cool Whip Whipped Topping

Combine 1 package pie filling mix, 1/4 cup of the milk, the pureed berries and cinnamon in saucepan. Cook and stir until mixture comes to a full boil. Pour into crust; chill.

Prepare remaining package pie filling mix with remaining milk as directed on package for pie. Add 1/2 teaspoon of the lemon rind; pour into bowl and cover with plastic wrap.

Chill about 1 hour, until cold. (Or place in freezer for 30 minutes.) Fold in 1 cup of the whipped topping and spoon over blueberry layer. Combine remaining whipped topping and lemon rind. Spoon over filling. freeze 1 hour or chill in refrigerator 3 hours before serving. Garnish with blueberries and mint leaves, if desired.

# St. Vitus Summer Festival '86

## Melody of Music

## Entertainment

Friday, July 11	Maple Heights Button Box Showcase Band	7:00 - 8:00 p.m. 8:30 - 11:30 p.m.
Saturday, July 12	Kres (Slovenian) Folk Dance Group Happy Slovenians (Veseli Slovenci) Band	7:30 - 8:00 p.m. 8:30 - 12:30 a.m.
Sunday, July 13	Travnica (Slovak) Folk Dancers Hocevar Family Button Box Lorain Button Box Lip Sync Contest Euclid Senior Rockettes Harry Hershey Orchestra	Afternoon and Evening Performances

E. 61 St. south of St. Clair Ave.

## Dinner Schedule

DATE	MENU	TIME	PRICE
Friday, July 11	Fresh Fish or Sarma (Stuffed Cabbage)	4:30 p.m. - 9:00 p.m.	Adult \$5.00 Child \$2.50
Saturday, July 12	Special Slovenian Dinner Dish Featuring Fresh/Smoked Sausage, Home Fries, etc.	4:30 p.m. - 9:00 p.m.	Adult \$5.00 Child \$2.50
Sunday, July 13	Roast Beef or Chicken Dinner	11:00 a.m. - 3:00 p.m.	Adult \$6.00 Child \$3.00

by Eleanor Cerne Pavey  
(Continued)

Scenery is now beginning to look like southern Ohio. Highest mountain in England is 3,000 feet elevation. In the distance, we see an outline of a white horse on the hill. Many such outlines are dug out of the soil in this area. Probably had some religious meaning a long time ago. Hedge alongside of road is trimmed in the shape of a battle cruiser—it is an eye catcher. Kale and potato crops are now appearing.

We are passing loads of sheep farms with many ewes hovering near their mothers. The guide points out to us a Victorian statue commemorating Queen Victoria's daughter's wedding to the Prince of Germany which replaces a cross that had stood there originally. It is here that the largest stock auction in England takes place. Farmers had to have extra horses to help pull heavy loads up the hill. Not very far is the town of Kitlington.

We are passing two towers where the American Base is situated. It is used to fly F111's to Libya. During the war, English lads said of American soldiers that they were overpaid, oversexed, and over here. Americans replied that the English were underpaid, undersexed, and under us. English boys were jealous because the Americans could supply the girls with stockings (in short supply then.)

A short distance from the American base is the airfield where Libyan pilots are being trained. According to our guide, Prince Philip has announced that they are being grounded—but that is not so, they are only not being allowed to fly alone. (As a matter of fact, a few days later after the English intercepted a phone call from one of the Libyan pilots to his homeland offering to act as a "suicide pilot", England expelled several of the pilots and Libyan diplomats.)

As we are leaving Wilshire, the hedges which line the road are trimmed by the township on road side, but farmer has to cut hedge on inside of his property. "Avon" is the Saxon name for "River." Mounds on the right of the road are burial grounds.

We are now approaching Stonehenge, the most famous prehistorical temple in Europe. It is a collection of stones set up in circles used as a place of prehistoric worship over a very long period of time. Its monolithic boulders and concentric circles still remain a source of mystery today. It may have been used for astronomy. It has also been suggested that it was a temple for sun-worship, because the entrance points down the Avenue to the sunrise on the longest day of the year, and in the opposite direction to the sunset on the shortest day.

Some people think that it was an observatory for recording the rising and setting of the sun and moon and for predicting the eclipses of the moon.

From the excavations and radiocarbon dates we know that there were three Stonehenges, one after another,

the last being divided into three stages. Stonehenge I was built in neolithic times about 2800 BC. Stonehenge II was probably built about 2100 BC, and Stonehenge III about 2000 BC.

Stonehenge I was built by the neolithic people of Salisbury Plain. They were simple farmers who grew grain (mainly wheat) and herded flocks of sheep, goats, pigs and cattle. Their tools were of flint and stone and they dressed in leather clothes like our modern suede. They lived in isolated log cabins; buried their dead in long barrows. There are 15 of these in the area around Stonehenge.

Stonehenge II is probably the work of the Beaker people, so called because they put pottery beakers or drinking vessels in their graves. They had a special interest in metals (copper and gold) which they worked for tools, weapons, and ornaments. They buried their dead under round barrows. The tribes grew in wealth and it is these rich families who built and altered Stonehenge III and buried their dead in cemeteries of barrows all around it.

There are two rings of stone—the stones in the center are of two kinds. The larger ones are sarsen, a kind of hard sandstone which can still be seen as huge boulders. The smaller ones are called bluestones, because of their color. They came from the Preseli Mountains in southwest Wales about 225 km away. One of the most remarkable things about Stonehenge is the way in which its builders were able to perform considerable feats of transport and engineering using only the simplest tools and equipment and relying on human muscles as the only source of power.

Back to our bus to continue our journey to Bath. The countryside is more rolling hillsides, the construction of the soil is very thin, and it is a poor spot to grow crops.

## BATH

We are getting our first good view of Bath as we descend a large hill to the valley below. It's unbelievable—you think you are in a Roman town in Italy. The city is surrounded by seven hills and the houses, in Roman style architecture, cling to the hillsides.

The springs of Bath are very ancient, first used by groups of hunters 7000 years ago. In the centuries before the Romans came, the Celtic inhabitants revered the springs as sacred to the Goddess Sulis. The Romans arrived in 43 AD and called the place "Aquae Sulis." Coming from a mild climate, the Romans suffered badly from rheumatism. They treated their various ailments at springs and baths. When they found that the miraculous spring near the Avon was sacred to Sulis, they decided to link this local Celtic deity to a

Roman goddess associated with health and healing, and built a temple in their joint honor above the sacred spring. Images of both deities can be seen in the Roman Baths Museum near the spot where they were formerly venerated. The hot water was piped and channelled into a series of baths. Around them a splendid resort arose.

The Romans stayed for nearly four hundred years; but in 410, the emperor told the people of Britain that he was no longer able to assist them against the meandering Scots, Saxons, and Franks. The magnificent complex of baths rapidly fell into disrepair.

It was Queen Anne of England who inaugurated Bath's new age by making regular use of the spa. From the time of her first visit in 1702, society flocked to the town in ever-increasing numbers.

With the emergence of Richard "Beau" Nash, son of a glassmaker, who came to Bath in 1705 after a series of interrupted careers, the reputation of Bath improved. As Bath's Master of Ceremonies he immediately instituted a series of reforms. He became known as the King of Bath and crowned himself with a white beaver hat so everyone would know him.

In 1790 the Pump Room was being rebuilt and it was then that the first significant traces of Roman public buildings came to light with the uncovering of the Temple steps six meters below the street. The West Baths contained swimming baths, cold plunges, saunas, and Turkish baths. The city today is busy restoring the baths to top Spa status and is actively courting the tourist boom.

We are allowed a little time to do some shopping (and what a wonderful place to shop) and then back to our bus for a quick tour of the city.

One of the most impressive sights is that of the circle of the the Circus—a three storied semi-circular building of Greek columns—Doric columns at the ground floor, Ionic in the second story, and Corinthian columns in the third.

The Royal Crescent is a magnificent semi-circular building vying with the Circus for spectacular effect. It is an immense curve of grey and cream stone building comprising 30 houses.

Many famous people have had their homes in Bath. I, for one, could gladly join them as this is a wonderful place to shop, view the marvelous houses and classical architecture which earns Bath the title of "Pearl of Georgian Architecture," and enjoy the splendid parks, gardens, and scenery. Our only regret is that we don't have enough time here.

(To Be Continued)



Christianna Louise and Gus Frangos become man and wife. He is Councilman in the downtown and St. Clair wards.



Helen Sonsky and William Hraster at the Frangos dinner.



Enjoying the reception at the Frangos wedding are Cleveland Ward 11 Councilman Michael Polensek and his wife. At right is Mercedes Cotner, Clerk of Court. (Photos by Emilee Jenko)

## Nationalities Gather at Cathedral July 17

Members of American Nationalities Movement of Ohio will take part in an ecumenical prayer service at St. John Cathedral, 1031 Superior Ave., Cleveland on Thursday, July 17 at 8:00 p.m.

Former Cleveland Mayor Ralph J. Perk, president of the organization said, "Those of us who value our precious heritage should continue to support our brothers and sisters behind the iron and bamboo curtains, so that the ray of hope for freedom and

human rights may not diminish from their hearts.

"We are asking each of you to contact the pastor of your nationality parish and ask him to take part in these ecumenical prayers. Also, contact your organizations and request they participate wearing nationality costumes, and/or bearing flags of their nationality.

"There will be a candlelight ceremony, in which every person in attendance will receive a candle to be lit at a particular part of the service."

FORMER JUDGE

**EDMUND J. TURK**

Attorney-at-Law (ODVETNIK)

Total Legal Services

Slovenian National Home  
E. 65th & St. Clair 391-4000

**Vladimir M. Rus**  
Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)  
391-4000 (FX)

Let Not The Light  
Of Freedom  
Be Extinguished!



# AMERICAN HOME

## AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

AMERIŠKA DOMOVINA, JULY 11, 1986

12



Mayor George V. Voinovich (second from right) presents Vaclav Hynar (second from left) with a proclamation declaring June 16 "Vaclav Hynar Day" in Cleveland. Hynar is the Mayor's Ethnic Coordinator. Joining Voinovich and Hynar at the All-Nations Festival are August Pust (left) Executive Assistant to the Mayor, and State Representative Ronald Suster of Euclid.

## Coming Events

July 11, 12, 13

St. Vitus Summer Festival.

Fri., Sat., Sun., July 11 - 13

Three days of Slovenian musical entertainment at SNPJ Recreation Center, Boro of SNPJ Pa.

Sunday, July 13

Dinner at SNPJ Farm on Heath Rd., Kirtland (goulash & polenta) from 1 to 3. Dance to Ray Polantz orchestra in afternoon. Donation \$6.50. Reservations call 531-6393 or 261-1472.

Wednesday, July 16

Slovenian Pensioners Club of Euclid annual picnic at SNPJ Farm on Heath Road from 1 p.m. until 7 p.m. Music, refreshments, cash prizes. Everyone welcome.

July 17, 18, 19, 20

60th Anniversary Celebration of Slovenian Workmen's Home in conjunction with Waterloo Trade Association.

Sat., Sun., July 19-20

St. Clair Rifle Club — and Hunting Clubs from Toronto sponsor joint competition in clay pigeon shooting at farm on Ravenna Rd.

Sunday, July 27

St. Ann Lodge No. 150 KSKJ Annual Feast Day Mass at St. Lawrence Church at 11:00 a.m. Dinner follows for all members at St. Lawrence Church Hall.

Sunday, Aug. 3

St. Mary's Church Collinwood, 80th Anniversary Banquet at 1 p.m. at Slovenian National Home on Holmes Ave.

Friday, Sat., Aug. 1, 2

Dedication to Slovenian Miners and Laborers at Iron World, Chisholm, Minnesota.

Sunday, Aug. 24

Holmes Ave. Slovenian Home will honor Ed Bucar as Musician of the Year at the annual Home Coming with parade and activities outdoors and inside from 1 p.m. on.

Sat., Sun., Aug. 30-31

Annual Bishop Baraga gathering in Marquette, Mich. beginning with concert of Slovene folk and spiritual music at St. Peter's Cathedral followed by Slovenian Mass.

Saturday, Sept. 6

Annual AMLA Clam & Steak Bake at AMLA Recreation Center, Leroy, Ohio.

Friday, Sept. 12

Card Party sponsored by Slovene Home for the Aged Auxiliary at St. Mary School Auditorium on Holmes Ave.

Saturday, Sept. 13

Fantje Na Vasi Concert at Slovenian Home on St. Clair.

Sunday, Sept. 21

West Park Slovenian Home Boosters Dance with Jeff Pecon Orchestra.

Sunday, Sept. 28

St. Clair Rifle Club Clam-bake at farm on Ravenna Rd.

Sunday, Sept. 28

St. Vitus Altar Society, Chicken or Roast Beef Dinner in St. Vitus Auditorium.

Saturday, Oct. 4

P.S.W.A. Circle Three 50th Anniversary dinner dance at Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave.

Saturday, Oct. 18

Glasbena Matica Dinner Dance and Concert. Don Slogar Orchestra plays music for dancing.

Sunday, October 19

Artists and Crafts Exhibit and Sale sponsored by the Slovenian American National Art Guild at Slovenian Society Home, Recher Ave., Euclid from 1 to 6 p.m.

Sunday, Oct. 26

Clam Bake or Steak Roast sponsored by Slovenian Home, E. 80th St., Newburg beginning at 2 p.m. Music by Vadnals at 4 p.m. For tickets call 641-9072.

Sunday, Nov. 2

Slovenian Symphony Orchestra tentatively performs in Shore Center Euclid Civic Center.

Saturday, Nov. 8

Jadran Singing Society Concert-Dinner-Dance at Waterloo Hall.

Sunday, Nov. 9

West Park Slovenian Home 4th Boosters Dance with Ray Champa's Orchestra.

Sunday, Nov. 9

Fall Program sponsored by Circle No. 2, SNPJ.

Thursday, Nov. 27

Tony Petkovsek's 25th polka show featuring 25 bands at St. Joseph High School on E. 185 and Lake Shore Blvd.

Friday, Nov. 28

4th Annual Thanksgiving Dinner Reunion of the Iron Range at Collinwood Slovenian Home.

## 'Chicken Village' leaves fowl memory

by Vince Gostilna

Any historical transcript of the St. Clair Slovenian locality would have to incorporate a chapter on "Kurja Vas" (Chicken Village) on Lake Court Avenue, off E. 55th Street near Lake Erie.

The name Kurja Vas was given by the early Slovenian settlers when some of the residents raised chickens on their property during times of economic hardships.

As in all historical undertakings, it is necessary to commence at the very beginning.

In the early 1970s, the Kurja Vas area was a large farm belonging to John G. Bruggeman. His property extended from the railroad tracks at E. 55th Street north to the shoreline of the lake. In addition to agriculture, John Bruggeman also was a supplier of lake sand and gravel, both of which were found on his land. He was also the local ice dealer. In winter he would saw the ice in blocks from frozen Lake Erie and then haul them to his ice house for storage and subsequent sale in the summer.

When the Central European immigration was reaching its peak in the 1870s and housing began to boom, the southern portion of the Bruggeman farm was subdivided into city lots, averaging 40 feet wide and 120 feet deep, and by 1881 construction had been completed on 27 frame homes, mostly 1 1/2 stories, built on Lakeview Street (renamed Lake Court in 1905).

At that time the street was only 600 feet from the lake, and a public bath house was located on the shoreline in 1898.

Chicken Village was the only residential settlement on the

north side of the railroad tracks in our sector.

Slovenian pioneers slowly began to settle on Lake Court around the turn of the century, and gradually increased in numbers until by 1915, they were in the majority, displacing their German predecessors.

When industry began to dispose of their slag and discarded materials in the immediate area adjoining Kurja Vas in the twenties, the desirability of living near the lake began to wane. And when in the early 1930s, the W.P.A. began construction of the Memorial Shoreway, Lake Court was completely isolated by railroad tracks on the south and the highway on the north.

The most severe blow was to come to Kurja Vas on the fateful 20th day of October 1944. The East Ohio catastrophe struck the Clair area and Kurja Vas obliterated, a total of three homes were soon demolished, and industrial interests erected factories almost as soon as the charred embers had cooled.

Today Kurja Vas or Lake Court is an industrial park. Such firms as Graybar Electric, and Technical Metal Processing have found quarters on this unique avenue.

Although all vestiges have vanished, many former residents of that out-of-the-way area still cherish the memories of happier times when Kurja Vas echoed the lively sounds of parents and their children, and the clucking of chickens.

Farewell Kurja Vas 1876-1944.

## 13 New Subscribers in June

Thirteen new subscribers to the *Ameriška Domovina* were recorded for the month of June. That added to the first-half year total of 117 brings the grand total for new subscribers to 130.

The breakdown of new readers are as follows:

2 times week, Canada .....	2
2 times week, U.S. ....	2
Friday .....	9
Total .....	13

One hundred and thirty new subscribers during the campaign is not too bad. As a matter of fact it exceeded our expectations. However, the

Friends of *Ameriška Domovina* have asked us to extend the campaign so you can continue to enroll new readers.

Therefore, the discount prices offered to new readers of *Ameriška Domovina* is extended to December 31, 1986.

Be sure to consult the count coupon printed in Slovenian and English in various editions of this paper from time to time to find out the prices for subscription to the paper for NEW readers.

James V. Debevoise  
Publisher

**FREE**

# NORTH COAST NEWS



Vol. 1 No. 2

Serving Collinwood, Waterloo, Nottingham, Euclid, and the entire northern Ohio area



John Habat, Jr. — Publisher

## Everyone Invited to Waterloo



## Festival July 17, 18, 19, 20



*The Merchants and Members of the Waterloo Trade and Development Corp. sponsors Four Fun-Filled Days of Music, Entertainment, and Excitement*



Most of the officers of the Waterloo Trade and Development Corp.

**Featuring Two Bandstands**  
1) at the Triangle  
2) at the Slovenian Home

**THURSDAY — July 17**

Stage 1 — Opening ceremony. Jerry Suhar sings National Anthem at 6:00 p.m.  
Stage 1 — Johnny Vadnal - 7:00-11:00 p.m.  
Stage 2 — Jeff Pecon - 7:00-11:00 p.m.

**FRIDAY — July 18**

Stage 1 — Eddy Stampfl - 7-11 p.m.  
Stage 2 — Art Perko - 7-11 p.m.

**SATURDAY — July 19**

Stage 1 — Yankovich - 3-7 p.m.  
Stage 2 — Don Wojtila - 2-6 p.m.  
Stage 1 — Chris Benda - 8-midnight  
Stage 2 — Ray Polantz - 8-midnight

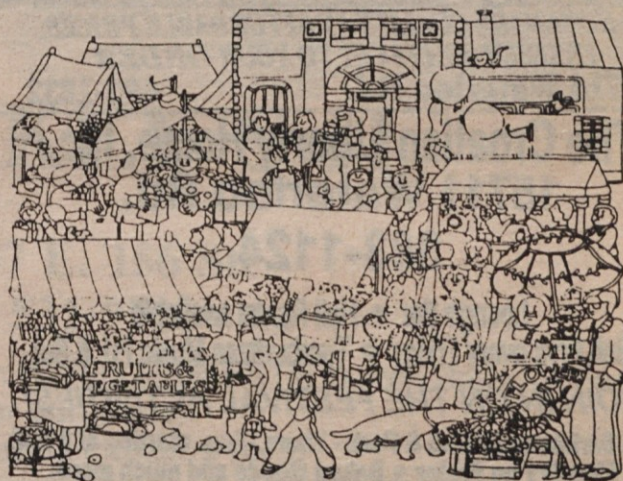
**SUNDAY — July 20**

Stage 1 — Harry Faint Revue - 1:30-5:30 p.m.  
Stage 2 — Johnny Vadnal - 1:30-5:30 p.m.  
Stage 1 — Eddie Rodick - 6:00-10 p.m.  
Stage 2 — Al Markic - 6:00-10 p.m.

STAGE 1 — AT THE TRIANGLE  
STAGE 2 — AT SLOVENIAN HOME

**Discover**

**Waterloo**



**WATERLOO TRADE AND DEVELOPMENT CORPORATION**

**Thursday, July 17 Railroad Day**

**Friday, July 18 — Tavern and Restaurant Day**

**Saturday, July 19 - Proclaimed Polka Capital Weekend**

**Sunday, July 20 — Parade and All Day Festival**

Lolly Trolley will carry old-time musicians in parade. — It will be at Fanny's Restaurant from 2 - 3 with Al Markic. — 3 p.m. at Mickey II

International Avenue of Flags from E. 161 St. to Slov. Home.

Fanny's Restaurant  
353 E. 156th St.  
Cleveland, Ohio 44110  
Daily 7:00 a.m. to 8:00 p.m.  
Sunday 11:30 a.m. to 7:00 p.m.  
Closed Holidays

## Take Five Tavern

203 E. 156 St.  
(Almost at E. 156 and Lake Shore)  
Al, Tom and Sandi all say come on in and have  
some food, spirits and fun.  
DAILY SPECIALS — Senior Citizen Specials

## Freeway Citco

Proprietor - Charles Daher  
E. 156 and Waterloo Ave.  
Formerly on Neff Road and E. 185 St.  
Service includes mechanical, automotive repairs.  
Festival Feature — *Lebanese Delicacies* —  
*Baklava* — *Meat Pie's*

"Ohio's most complete calendar, advertising gift,  
plaque and trophy showrooms"

## PAULICH Specialty Company, Inc. Trophies & Awards, Inc.

Ask Us First



**Paulich**  
DEALS IN ACTION  
E. 160th & Waterloo  
CLEVELAND, OHIO  
SPECIALTY ADVTG.  
451-6280  
TROPHIES & AWARDS  
499-9900

- Badges - Bags - Balloons
- Banners - Binders
- Bumper Stickers - Buttons
- Calendars - Custom Jewelry
- Decals - Favors - Flags
- Gavel - Glassware
- Hats & Noisemakers
- Matches - Medals
- New Year Supplies
- Novelties - Pens - Pencils
- Pennants - Plaques

## CRYSTAL BBQ RESTAURANT

400 E. 156 St. 692-1375  
Open Everyday 5 A.M.-8 P.M.  
Breakfast and Lunches Served Daily  
**STOP BY DURING FESTIVAL DAYS**  
**GYROS AND BAKLAVA**  
available at our stand outside  
Full Menu Available Inside  
Extended Hours During the Festival

## R & D SAUSAGE COMPANY

IT'S FESTIVAL TIME!!

*Smoked Sausage* *Potato Pancakes* *Weinerschnitzel*  
*Weiners* *Sauerkraut*

STOP BY FOR SOME GREAT FOOD!

HOMEMADE QUALITY AT AFFORDABLE PRICES

FREEZER MEATS CUT TO YOUR ORDER

15714 Waterloo Rd. 692-1832

The Croatian Liberty Home, Inc.  
15711 Waterloo Rd.  
383-1124

Lounge Bar • Hall Rental Available  
Fish Frys every Friday • Tumburtzan Music Fri. & Sat.

JOIN IN ON THE FESTIVAL ACTIVITIES!

Hot Barbecued Lamb & Pork - Thurs.-Sun. starting at 6 P.M.  
Fish Fry on Friday • Baked Goods and much more.

CARS TRUCKS VANS 4 WHEEL DRIVE FOREIGN CARS

**LAZER LOK ALARMS**

**THE UNTOUCHABLE AUTO ALARM**

Older Model Cars Are still Economical Vehicles You Want To Keep

3 HOUR INSTALLATION

Stonegate Auto Alarms CARCUFFS

LIFE TIME GUARANTEE 15316 WATERLOO RD. JUST OFF I-90 AT E. 152nd ST.

692-0500



**LEONI'S PIZZA**  
15706 N. Waterloo Rd.  
Across From Croatian Home 531-4270  
HOURS  
TUES., WED., THURS., 4 P.M.-11:30 P.M.  
FRI. 4 P.M.-1 A.M. SAT. NOON-1 A.M.  
SUN. 4 P.M.-10 P.M.  
**STOP BY DURING THE FESTIVAL  
FOR OUR OUTSTANDING  
Pizza or Sausage or Meatball Sandwich**

## CABOOSE BAR

Welcome to All

15617 Waterloo Rd.  
Cleveland, Ohio 44110  
486-3586



Starting our 31st year Serving our Neighbors and Friends

### Anton (Tony) Dolgan

May 15, 1886 Jan 5, 1947  
Member of 1926 Board of  
Directors that voted to build the  
Slovenian Workmen's Home  
on Waterloo Rd.

### Alice Dolgan

Dec. 5, 1895 Aug. 5, 1958  
Mother of  
Mildred Perme  
Eleanor Norma  
Florence Lapuh  
Doris Andolek  
Albert Dolgan

Building built in 1908 by Francis (Grandma) Kapudjia  
Continuously owned by Dolgan family for the past 78 years  
serving the Collinwood - Waterloo Area.  
We the Dolgan family gratefully acknowledge the friends who  
have supported us during all the years and wish the Slovenian  
Workingmen's Home another 60 successful years.

**Al and Mary Dolgan  
and son Dr. Dennis A.**

## POL-KATS

23rd Annual Summer

# FESTIVAL

Sunday August 10, 1986

## GERMAN CENTRAL FARM

7863 YORK ROAD ★ PARMA, OHIO

Featuring *Pol-Kat Bands*

Al Nowak ♪ Bob Bilicic ♪ Ron Stark ♪ Al Battistelli ♪ Eddie Stampfl ♪ Larry Isenbarger  
Al Tercek ♪ Harry Faint ♪ Corky Godec ♪ George Staiduhar ♪ Roman Possedi (Chicago)  
♪ Eddie Adamic (Detroit) ♪

DOOR PRIZES

JAM SESSION at 5:00 P.M.

Tickets: \$5<sup>00</sup>

CHILDREN UNDER 12 ADMITTED FREE

CONTINUOUS MUSIC from 12 Noon to 10 p.m.



### KOZAR'S VIDEO SERVICE

Special Events Videotaped  
Weddings, Parties, Religious & Social Events, Wills  
Home Inventories, Transfer of Slides, Color Prints  
8mm and Supr 8 Movies to VHS Video Tape

Gregory Koza 486-5690



Rudy Tomsich 486-4999  
15315 Waterloo Ave  
Cleveland, Ohio 44110

William Wochele

481-1355 481-8930

BONDED MEMBER NAT. LOCKSMITHS ASSN.

### Mac's LOCK SHOP

SPECIALIST: LOCKSMITHING, INSTALLATION,  
KEY MAKING, SAFES, DOOR CLOSERS,  
ELECTRIC DOOR RELEASES, AUTOMOTIVE WORK

15702 WATERLOO ROAD  
CLEVELAND OHIO 44110  
PERRY PRINE

Collinwood Motor Service  
15225 Waterloo Road  
Cleveland, OH 44110  
(216) 481-4950

(216)383-8700 Donald J. Nittskoff  
Forensic Toxicologist



353 EAST 152ND STREET  
CLEVELAND, OHIO 44110  
(216) 481-5210



CLEVELAND KEYS PRESS, INC.  
PRINTING

863 EAST 140th STREET  
CLEVELAND, OHIO 44110

RAY SEKERAK 851-3100

(216) 486-7359

Advance Glass Sales Service Inc.  
Industrial Sales Service Co.

HERMAN A. EPPICH 15321 Waterloo Road  
Cleveland, Ohio 44110

481-2237

Carst Memorials

MARK EVERY GRAVE

OSKAR GENSEL 15425 WATERLOO ROAD  
CLEVELAND, OHIO 44110

NEW ALL GAUGES USED



### House of Trains

Large Selection of Used Trains  
Repairs and Custom Painting  
Hours: M-T-T-S 10-6  
W. 1-6, F. 10-8

JOHN SKULA, JR. 272 East 156th Street  
(216) 383-9494 Cleveland, Ohio 44110

(216) 486-1944

### RADDELL'S SAUSAGE SHOP

"Quality Sausage Is Our Business"

478 E 152  
CLEVELAND, OHIO 44110

ALL WORK GUARANTEED FREE IN HOME ESTIMATES

### B & B Upholstering

Let Us Make Your Furniture  
Look Like New!

FOAM RUBBER CUT TO SIZE

124 HICKORY STREET 15319 WATERLOO  
ANDOVER, OHIO 44003 CLEVELAND, OHIO 44110  
Phone: 293-5825 Phone: 481-9330

## LEO'S TAVERN

15601 Waterloo Rd. 481-9400

NO CHANGE  
IN PRICES  
FOR THE  
FESTIVAL

HAVE A  
GOOD TIME  
AT THE  
FESTIVAL

## WATERLOO RECREATION

15721 Waterloo Rd. 531-2022  
-JOE BROZOVIC-

Roast Beef Sandwiches and other Refreshments  
available during the festival

OPEN BOWLING EVERY SAT. & SUN.  
Come in and sign up for new leagues  
IT'S NOT TOO LATE!

"We Have The Best Lanes in Cleveland"

## Professional Services

Mullally's Funeral Home  
Society National Bank  
A LO Blood Diagnostic  
Prince, Shea & Mazzocco  
Attorneys At Law

Waterloo Beach Homeowners Assoc.

# VARIETY FLEA MARKET

15301-07 WATERLOO ROAD

THE AUXILIARY POLICE

15712 Waterloo Rd.

486-4397

"Come and join in the fun at the Festival"  
"SECURITY FOR THE FESTIVAL AND  
THE COMMUNITY IS OUR PRIORITY"

## MICKEY'S II

397 E. 156 St.  
531-9710

Wednesday, July 16th — Don Wojtila (music 9 till 1) (Pep Rally for Fest.)  
(Free hot dogs and other surprises)

Thursday, July 17 — Don Wojtila (music 9 till 1)

Friday, July 18 — Eddie Rodick

Saturday, July 19 — Johnny Vadnal

Sunday, July 20 - Canale Brothers - Country, West. (8 till midnight)

Food - Music - Games. And, don't forget Ann's Pierogi Stand.



Security on premises all music nights.

# 4 Activities Galore on Waterloo Rd

by Tony Sturm

President, Waterloo Hall

On Saturday, July 19 on Stage 1 Frankie Yankovic will play from 3 to 7 p.m.

At stage 2 will be Wojtilla from 2 to 6 p.m.

In the Slovenian Home on Waterloo Rd. there will be button box groups and a jam session. From 7 to 8 p.m. the Northern Ohio Button Box Group will play. Your button box admits you to the hall. Food galore, refreshments, and casino entertainment.

On Sunday, July 20 there will be a parade assembling at 12:30. Be there with your float, etc. All invited. Call Al Pestotnik, Parade Marshall, at 731-9431 for further info. Prizes for best floats.

There will be music in the area on Stage 1 and 2. In the Slov. Hall the West Park button box group from 3 - 4 and the Kusars from 5 - p.m.

## New for Chromatic Button Boxers

In the Slo. Auditorium at 6:00 will be a new start for all our Chromatic Button Boxers. Admission will be a 1/2 or full chromatic accordion. I've had numerous calls on starting a chromatic group. We have some of the best orchestras with the chromatics such as Luzar brothers, Joey Tom-sick, Trebar, Hoyers, Pecon, Kuhar, Buday, Tony Jay, Slogar, Miklavic, Barbic, and others.

However, there are many who play for hobby, so let's all come out Sunday and meet all

the chromatic accordionists.

All four days the auditors of Tim McCormack's office will have a booth to help answer all questions pertaining to taxes.

Our Master of Ceremonies for our 60th anniversary will be Kenny Bass. His Sunday polka show is heard from 9 a.m. to 10:30 a.m. over WCDN, 1560AM.

## Big Surprise For Youth

On Friday, July 18 the big surprise is for the youngsters because we're bringing in Rock and Roll and Country Music for a concert and dancing.

Present will be the Boozie Bros, the greatest performers since Elvis Presley. It will be held in the Slov. Auditorium. Donation \$3.00. It starts at 7. There will be games and ethnic food.

One of the most exciting events of 1986 is the 60th anniversary celebration of Slovenian Workmen's Home which will be held in conjunction with the Waterloo Trade Association Festival July 17 thru 20.

Mayor Voinovich and other dignitaries have been invited to attend the opening ceremonies Thursday evening, July 17.

All the popular bands including Yankovic, Pecon, Kuhar, Wojtilla, Benda, Polantz, Perko, Stampfel, Faint, Vadnal, Rodick and Markic groups will be there for your listening and dancing pleasure.

# Lineup for the Waterloo Festival

The Waterloo Trade & Development Corporation in conjunction with the Slovenian Workmen Home's 60th Anniversary is presenting the Waterloo Festival July 17 through the 20th along Waterloo Road from E. 152nd to E. 161 St.

Festivities begin on July 17 at 6 p.m. with Jerry Suhar singing the National Anthem.

Saturday is featured as Polka Hall of Fame Day and Sunday is International Day.

Fun, refreshments, games of chance, lots of good food (including barbecued lamb and

pork at the Croatian Home Saturday and Sunday) will be provided.

The entire weekend will feature outside music and dancing on two stages including such well-knowns as Yankovic, Pecon, Kuhar, Wojtilla, Benda, Polantz, Perko, Stampfl, Faint, Vadnal, Rodick and Markic.

A highlight of the weekend will be the parade Sunday at 1:30 p.m. beginning at Memorial School on E. 152nd St. and traveling along Grovewood to E. 156 and down Waterloo.

—Meg McGarry

# Croatian Home plans many events for all

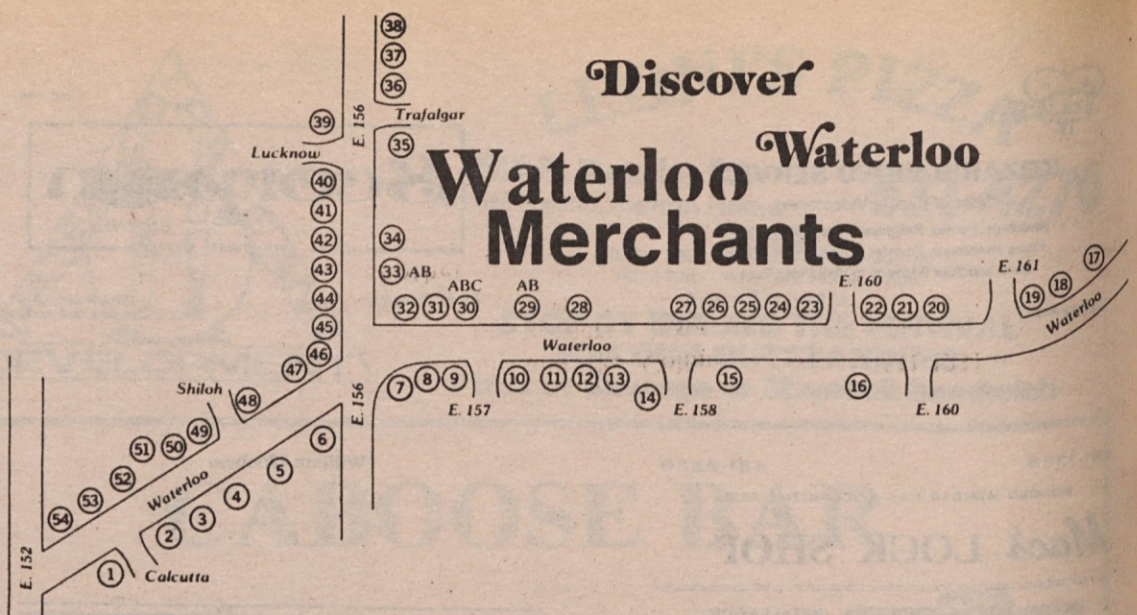
The Croatian Liberty Home, Inc., 15711 Waterloo Road has a line-up of interesting entertainment.

On Thursday, July 17 the Zadar Express plays from 7 to 11 p.m.

On Friday, July 18, Ovo I Ono from 6:30 to 8:30 and Pete Radakovic Tamburitzans from 9 to 1 a.m.

On Saturday, July 19 Cleveland Tamburitzans Orchestra, Joe Perovic Director from 2:30 to 3:30. Ovo I Ono from 4 to 9. Libby with the Volims from 9:30 to 1:30 a.m.

Sunday, July 20 brings the Zagreb Junior Tamburitzans, Joe Lazich Director from 2 to 3 p.m. Ovo I Ono from 3:30 to 7:30, and the Zadar Express from 8 to 11 p.m.



- |                            |                               |                              |
|----------------------------|-------------------------------|------------------------------|
| 1) Clark's Service Station | 22) Paulich Trophies          | 40) Crystal BBQ              |
| 2) Century Tire            | 23) Paulich Specialties       | 41) J & J Hotel              |
| 3) Stonegate Auto Alarms   | 24) Transport Work. Union     | 42) Mainline Electric        |
| 4) Tarr Industrial Drug    | 26) Mike's Barber Shop        | 44) Northeast Mower Service  |
| 5) Stakich Furniture       | 27) Waterloo Recreation       | 45) Emerick Custom Cabinets  |
| 6) Freeway Citgo Auto Care | 28) Croatian Home             | 46) Jephson Medic Drug       |
| 7) Exer Ball               | 29A) Alpha Inter. Ent.        | 47) Carst Memorials          |
| 8) Report Center Bar       | 29B) Tom's Shoe Repair        | 48) Slov. Workmen's Home     |
| 9) Ronald Slapper Barber   | 30A) Society National Bank    | 49) Advance Industrial Sales |
| 10) Mac's Lock             | 30B) Dr. Jarm                 | 50) B & B Upholstery         |
| 11) Leonis Pizza           | 30C) Dr. Znidarsic            | 51) Scorpion Racing Engines  |
| 12) Enchanted Scissors     | 31) Caboose Bar               | 52) Variety Flea Market      |
| 13) Waterloo Aux. Police   | 32) Law Offices Prince, Shea  | 53) Collinwood Jeep          |
| 14) R & D Sausage          | 33A) Leo's Club               | 54) Motor Vations            |
| 15) Troha's Eagle          | 33B) Dr. Ogrinc               | Supplements:                 |
| 16) M. E.S.A.              | 34) Mickey's II               | Cleveland Coin Machine       |
| 17) Mc Phillips Plumbing   | 35) Kuhar's Eagle Market      | Take Five Tavern             |
| 18) Cleveland Regulator    | 36) Fraternal Order of Eagles | Kart-Rite Corp.              |
| 19) Evergreen Midwestern   | 37) Mullally Funeral Home     | Sankovic-Johnson F.H.        |
| 21) J.J.R. Auto Paints     | 38) Fanny's Restaurant        |                              |

# The story of the Waterloo Trade and Development Corp.

I remember the day as if it just happened. A young councilman named Mike Polensek stopped me at Cleveland City Hall and asked if I'd help get the Development Corporation going in Collinwood Village. The idea both surprised and excited me, for it was only slightly different from the work I had been involved in on a volunteer basis. I remember studying him sharply for a few seconds, felt his energy and eagerness, and told him I'd need some time to think before I gave him an answer.

The next week brought some tough moments trying to find reasons not to get involved in something so new and a little fearsome, only I couldn't find any reasons strong enough.

We began slowly in Collinwood with meetings with merchants, industry, residents, institutions and all who might have a positive impact in bringing out the truth and beauty in the Village community. A real go-getter from Community Development named Mary Ballou arrived on our scene and helped us plan some very visible improvements along the St. Clair commercial strip between E. 152nd and London Rd. Through a flower box and paint facade program with the help of block grant funding, a small grant from Cleveland Electric Illuminating, flowers donated from the city of Cleveland, the J.T.P.A. kids from Collinwood High, and our own fund raisers - the villagers could see something happening last summer.

We are still involved in all the projects this year but are im-

plementing some new ones which we feel will bring Collinwood Village and its adjacent neighbors forward in the eyes of the larger community.

The history of the Five Points area is long and colorful and holds a lot of memories for many communities today. Together with C.S.U. & Collinwood Community Service Center we have begun a Five Points Redevelopment program and have been awarded a \$5,000 grant from the Gund Foundation and another \$5,000 from the Cleveland Foundation to begin addressing the needs of Five Points. Neither the foundations nor the city of Cleveland will direct the future of this project - that must come from all of us. Your input in this vital work is most welcome. What would YOU like to see happen at Five Points?

This represents part of the picture. We have joined forces with the larger development community by serving on the board of Cleveland Neighborhood Development Corporation as its treasurer. We are active in safety issues and code enforcement with the city of Cleveland, the police department, and the Collinwood Homeowners Assoc. Private loan packaging is still another aspect of local development corporation work we are pursuing.

Waterloo Trade & Development Corporation is younger than Collinwood Village, but very strong and running fast. Paint has been ordered for the buildings along the commercial "T" formed by Waterloo and E. 156th and flowers have

been planted.

Their first fund raiser was a smashing success and festival plans in conjunction with the Slovenian Home's 60th anniversary are large and well organized.

I have discovered a spirit in Waterloo which combines the best of by-gone times in the field of music and culture, and a willingness to do the hard work of bringing the community into the next century as a good and decent place to live, work and raise families.

Collinwood Village Development has over 40 members and meets on the 3rd Wednesday of every month at various locations. July's meeting is a wine & cheese party in the lobby of AmeriTrust Bank on E. 152nd St. on the 16th at 5 p.m. Call Debbie Patno of AmeriTrust at 687-4185 or Dorothy Hamila of Paymaster's at 692-0141 for more information. You are most welcome.

Waterloo Trade & Development has almost 40 members and meets at 1 p.m. on the 3rd Tuesday of every month at the Croatian Home on Waterloo. This month's meeting is July 15th. Call Bert Kollar of Fanny's at 531-1231 or Al Dolgan of the Caboose at 486-3586 for more information.

Be a part of the future. Join the development corporation in your area. You'll find it both exciting and rewarding.

Meg McGarry  
Executive Director  
Collinwood Village  
Development &  
Waterloo Trade &  
Development